

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 104



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. április 24.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 346/2010/EU rendelete (2010. április 15.) az 1251/2008/EK rendeletnek a 2010/221/EU határozattal jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó tagállamokba, illetve azok egyes részeibe szánt tenyésztett víziállatok szállítmányainak forgalomba hozatalára és behozatalára vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1

- ★ A Bizottság 347/2010/EU rendelete (2010. április 21.) a 245/2009/EK bizottsági rendeletnek a beépített előtét nélküli fénycsövek, nagy intenzitású kisülőlámpák és az ilyen lámpák működtetésére alkalmas előtetek és lámpatestek környezetbarát tervezési követelményei tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 20

- ★ A Bizottság 348/2010/EU rendelete (2010. április 23.) az L-izoleucin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről ⁽¹⁾ 29

- ★ A Bizottság 349/2010/EU rendelete (2010. április 23.) a metionin-hidroxi-analóg rézkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről ⁽¹⁾ 31

- ★ A Bizottság 350/2010/EU rendelete (2010. április 23.) a metionin-hidroxi-analóg mangánkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről ⁽¹⁾ 34

Ár: 4 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HU

★ A Bizottság 351/2010/EU rendelete (2010. április 23.) a migrációra és a nemzetközi védelemre vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 862/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a születési hely szerinti ország csoportjai, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai, a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai és az állampolgárság csoportjai kategóriák fogalommeghatározásai tekintetében történő végrehajtásáról ⁽¹⁾	37
★ A Bizottság 352/2010/EU rendelete (2010. április 23.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásában szereplő egyik elnevezéshez tartozó termékleírás kisebb jelentőségű módosításainak jóváhagyásáról [Pomme de terre de l'île de Ré (OEM)]	40
★ A Bizottság 353/2010/EU rendelete (2010. április 23.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Mirabelles de Lorraine (OF)]	45
A Bizottság 354/2010/EU rendelete (2010. április 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	50
A Bizottság 355/2010/EU rendelete (2010. április 23.) a 327/98/EK rendelettel a 2010. április alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról	52

IRÁNYELVEK

★ A Bizottság 2010/27/EU irányelve (2010. április 23.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a triflumizol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾	54
★ A Bizottság 2010/28/EU irányelve (2010. április 23.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a metalaxil hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról ⁽¹⁾	57

HATÁROZATOK

2010/230/EU:

★ A Bizottság határozata (2010. április 23.) a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című program keretében az élelmiszer- és takarmánybiztonság, az állategészségügy és az állatjóllét terén folytatott képzésről szóló, 2010. évi munkaprogram finanszírozásáról	60
---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 346/2010/EU RENDELETE

(2010. április 15.)

az 1251/2008/EK rendeletnek a 2010/221/EU határozattal jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó tagállamokba, illetve azok egyes részeibe szánt tenyésztett víziállatok szállítmányainak forgalomba hozatalára és behozatalára vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről szóló, 2006. október 24-i 2006/88/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikkére és 61. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A tenyésztett víziállatokban és a vadon élő víziállatokban előforduló egyes betegségek hatásának enyhítésére, a 2006/88/EK tanácsi irányelv 43. cikkével összhangban hozott nemzeti intézkedések jóváhagyásáról szóló 2010/221/EU bizottsági határozat ⁽²⁾ engedélyezi egyes tagállamoknak, hogy - a pontyfélek tavaszi virémiája (SVC), a bakteriális vesebetegség (BKD), a fertőző hasnyálmirigy-elhalás (IPN) és a *Gyrodactylus salarissal* (GS) való fertőződés behurcolásának megelőzése érdekében – bizonyos követelményeket támasszanak a területükre vagy bizonyos területi részükre szállított egyes tenyésztett víziállatok szállítmányaival szemben. Az említett határozat hatályon kívül helyezi a 91/67/EGK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok egyes betegségei elleni intézkedések tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 2004/453/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾, és annak helyébe lép.
- (2) Az említett betegségek behurcolásának megelőzésére, illetve terjedésének ellenőrzésére a tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelepekre, illetve állománypótlásra szánt, a 2010/221/EU határozat I. és II. mellékletében felsorolt tagállamokba, illetve azok egyes részeibe behozott tenyésztett víziállatok szállítmányainak azon fajok esetében, amelyek

fogékonyak olyan betegségekre, amelyek tekintetében a tagállamot, illetve annak bizonyos részét betegségtől mentesnek tekintik, vagy ahol ezekre irányuló felszámolási program működik, olyan területről kell származniuk, amely e területtel egyenértékű egészségügyi minősítéssel rendelkezik.

- (3) A követelmények betartásának biztosítása érdekében e szállítmányokat a szükséges igazolásokat tartalmazó állat-egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie.
- (4) A tenyésztett víziállatok Európai Unión belüli szállítására vonatkozó egyedi állat-egészségügyi bizonyítványokat (forgalomba hozatal) a 2004/453/EK határozat határozza meg. Az uniós jogszabályok egyszerűsítése érdekében a 2006/88/EK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok és az azokból származó termékek forgalomba hozatalára és közösségi behozatalára vonatkozó feltételek és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő végrehajtásáról és a kórokozó-átvivő fajok jegyzékének meghatározásáról szóló, 2008. december 12-i 1251/2008/EK bizottsági rendeletben ⁽⁴⁾ meghatározott, a forgalomba hozatalra vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványokba fel kell venni a szükséges állat-egészségügyi feltételeket a jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó betegségek tekintetében. Ennek megfelelően módosítani kell az említett rendelet II. mellékletét.
- (5) A tenyésztett víziállatoknak az Unióba történő behozatalára kiállítandó állat-egészségügyi bizonyítványmintáknak, melyeket az 1251/2008/EK rendelet tartalmaz, jelenleg is részét képezi egy, az említett betegségek tekintetében kiállított igazolás. A 2006/88/EK irányelvben a tenyésztett víziállatok behozatalára előírt elvek, valamint az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) Víziállat-egészségügyi Kódexének figyelembe vétele érdekében mindazonáltal módosítani kell ezeket az igazolásokat. Ennek megfelelően módosítani kell az említett rendelet IV. mellékletét.

⁽¹⁾ HL L 328., 2006.11.24., 14. o.⁽²⁾ HL L 98., 2010.4.20., 7. o.⁽³⁾ HL L 202., 2004.6.7., 4. o.⁽⁴⁾ HL L 337., 2008.12.16., 41. o.

- (6) A 2010/221/EU határozattal jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó tagállamokba, illetve azok egyes részeibe szánt tenyésztett víziállatok szállítmányainak forgalomba hozatalára és behozatalára megállapított követelmények csak a vonatkozó betegségekre fogékony fajok esetében alkalmazandók. Ezért az említett betegségekre fogékony fajok listáját az 1251/2008/EK rendelet II. mellékletében meg kell határozni.
- (7) Mivel azonban GS-fertőzött halfajokat tartalmazó vízben jelen lévő más halfajok is terjeszthetik a betegséget, a GS-sel szemben támasztott forgalombahozatali és behozatali követelményeknek vonatkozniuk kell valamennyi, a 2010/221/EK határozatban felsorolt, az adott betegségtől mentes tagállamokba vagy azok egyes részeibe behozott halfajokat tartalmazó szállítmányokra is.
- (8) Mivel az 1251/2008/EK rendeletben meghatározott és ezen rendelet által módosított állat-egészségügyi bizonyítványminták hatálya kiterjed valamennyi, a 2006/88/EK irányelv 43. cikke szerint jóváhagyott nemzeti intézkedésre, és mivel a 2010/221/EU határozat hatályon kívül helyezi a 2004/453/EK határozatot, az 1251/2008/EK rendelet 18. cikkét el kell hagyni.
- (9) Annak érdekében, hogy a tagállamok és a gazdasági ágazat meghozhassák az ebben a rendeletben megállapított követelmények teljesítéséhez szükséges intézkedéseket, átmeneti intézkedéseket indokolt megállapítani.
- (10) A magyarázó megjegyzésekhez további pontosításokat kell fűzni annak biztosítására, hogy az állat-egészségügyi bizonyítványmintákat helyesen állítsák ki azon esetekben, ahol az 1251/2008/EK rendeletben meghatározott állat-egészségügyi bizonyítványok egyes megállapításai tárgytalanok, továbbá amennyiben a bizonyítványok több lapból állnak. Ennek megfelelően módosítani kell az említett rendelet V. mellékletét.
- (11) Az 1251/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1251/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a következő fajok forgalomba hozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket:

- i. zárt díszállattalepekből származó vagy ilyenekbe szánt vízi díszállatok; valamint
- ii. a 2010/221/EU határozattal összhangban jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó tagállamokba, illetve azok egyes részeibe tenyésztési célra, átmosóterületekbe, vhorasztavakba, nyílt díszállattalepekre, illetve átmosásra szánt tenyésztett víziállatok (*);

(*) HL L 98, 2010.4.20., 7. o.”

2. A szöveg a következő 8a. cikkel egészül ki:

„8a. cikk

A 2010/221/EU határozattal összhangban jóváhagyott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó tagállamokba, illetve azok egyes részeibe tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattalepekre, illetve átmosásra szánt tenyésztett víziállatok

(1) A tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattalepekre, illetve állománypótlásra szánt, tenyésztett víziállatok szállítmányait a II. melléklet A. részében ismertetett bizonyítványmintának és az V. mellékletben foglalt magyarázó megjegyzéseknek megfelelően kitöltött állat-egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, amennyiben az állatok(at):

- a) az alábbi táblázatok második vagy negyedik oszlopában felsorolt tagállamokba, illetve azok egyes részeibe szállították:
 - i. a 2010/221/EU határozat I. mellékletében szereplő táblázat első oszlopában felsorolt betegségek közül legalább egy betegségtől mentes területre; vagy
 - ii. a 2010/221/EU határozat II. mellékletében szereplő a táblázat első oszlopában felsorolt betegségek közül legalább egy betegség esetében felszámolási program alá tartozó területre;
- b) olyan fajba tartoznak, amely szerepel a II. melléklet C. részében mint olyan betegségekre fogékony faj, amelyek tekintetében az illető tagállamot, illetve annak egy részét betegségtől mentesnek nyilvánították, vagy ahol felszámolási program működik a 2010/221/EU határozattal összhangban, az a) pontban meghatározottak szerint.

(2) Az 1. bekezdésben említett állatokat tartalmazó szállítmányoknak eleget kell tenniük az 1. bekezdésben említett állat-egészségügyi bizonyítványmintában előírt állat-egészségügyi követelményeknek és az abban hivatkozott magyarázó megjegyzéseknek.

(3) Az 1. és 2. bekezdés alkalmazandó hal- vagy egyéb fajok szállítmányaira is, amennyiben azok olyan vizekből származnak, ahol a II. melléklet C. részében felsorolt fajok (a *Gyrodactylus salarissal* való fertőződésre fogékony fajok) jelen vannak ott, ahol ezen szállítmányokat a 2010/221/EU határozat I. mellékletében felsorolt tagállamokba, illetve azok egyes részeibe szánják, mint *Gyrodactylus salaristól* (GS-től) mentes fajokat.”

3. A 18. cikket el kell hagyni.

4. A II., a IV. és az V. melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) A jelen rendelettel bevezetett módosítások hatályba lépése előtt a 2010. július 31-ig tartó átmeneti időszakban a tenyésztett víziállatok szállítmányait továbbra is be lehet hozni, illetve át lehet szállítani az Unió területén, amennyiben azokat az 1251/2008/EK rendelet IV. melléklete A. vagy B. részének megfelelően kiállított állat-egészségügyi bizonyítványok kísérik.

(2) A jelen rendelettel bevezetett módosítások hatályba lépése előtt egy 2011. július 31-ig tartó átmeneti időszakban a tenyésztett víziállatok szállítmányait továbbra is be lehet hozni, illetve át lehet szállítani az Unió területén, amennyiben azokat az 1251/2008/EK rendelet IV. melléklete A. és B. részének

megfelelően kiállított állat-egészségügyi bizonyítványok kísérik, és azokra az adott bizonyítványok II. részében a pontyfélék tavaszi virémiája (SVC), a bakteriális vesebetegség (BKD), a fertőző hasnyálmirigy-elhalás (IPN) és a *Gyrodactylus salarisszal* (GS) való fertőződés tekintetében meghatározott állat-egészségügyi igazolások nem alkalmazandók.

3. cikk

Hatálybalépés és alkalmazhatóság

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő huszadik napon lép hatályba.

A rendeletet 2010. május 15-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 15-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A II., a IV. és az V. melléklet az alábbiak szerint módosul:

1. A II melléklet a következőképpen módosul:

a) Az A. rész helyébe a következő szöveg lép:

„A. RÉSZ

A tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattelepekre és állománypótlásra szánt tenyésztett víziállatok forgalomba hozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

EURÓPAI UNIÓ

Bizonyítvány a Közösségen belüli kereskedelemhez

I. rész: A bemutatott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Írányítószám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a. Helyi hivatkozási szám	
			I.3. Központi illetékes hatóság		
			I.4. Helyi illetékes hatóság		
	I.5. Címzett Név Cím Írányítószám		I.6.		
			I.7.		
	I.8. Származási ország	ISO-kód	I.9.	I.10. Rendeltetési ország	ISO-kód
					I.11.
	I.12. Származási hely/Begyűjtés helye Engedélyezett akvakultúra-gazdaság ☐ Egyéb ☐ Név Engedélyszám Cím Írányítószám		I.13. Rendeltetési hely Engedélyezett akvakultúra-gazdaság ☐ Egyéb ☐ Név Engedélyszám Cím Írányítószám		
	I.14. Berakodás helye Írányítószám		I.15. Indulás dátuma és ideje		
	I.16. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás:		I.17. Szállító Név Engedélyszám Cím Írányítószám Tagállam		
	I.18. Állatfaj/Termék		I.19. Árukód (HR-kód)		
			I.20. Szám/Mennyiség		
	I.21.		I.22. Csomagok száma		
	I.23. Plombaszám/Konténerszáma		I.24. Csomagolás típusa		
	I.25. Az állatok/termékek felhasználási célja Tenyésztés ☐ Vad újratelepítése ☐ Átmosás ☐ Kedvtelésből tartott állatok ☐ Karantén ☐ Egyéb ☐				
I.26. Átszállítás harmadik országon keresztül ☐ Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód Belépési pont ÁEH-egység száma			I.27. Átszállítás tagállamokon ☐ Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód Tagállam ISO-kód		
I.28. Kivitel ☐ Harmadik ország ISO-kód Kilépési pont Kód			I.29.		
I.30.					
I.31. Az állatok azonosítása/termékek Faj (Tudományos megnevezés) Mennyiség					

EURÓPAI UNIÓ

Tenyésztési célra, atmosféterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattelepekre és állománypótlásra szánt tenyésztett víziállatok forgalomba hozatala

II. rész: Tanúsítás	II. Állat-egészségügyi igazolás	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. Helyi hivatkozási szám
	II.1. Általános követelmények		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a bizonyítvány I. részében említett tenyésztett víziállatok(at):		
	II.1.1. vagy ⁽¹⁾ [a berakodást megelőző ⁽¹⁾⁽²⁾ [72] ⁽¹⁾ [24] órán belül vizsgálaton estek át, és betegség klinikai tüneteit nem mutatták;]		
	vagy ⁽¹⁾ [halikra és puhatestűek esetében olyan gazdaságból vagy puhatestű-tenyésztési területről származnak, ahol a gazdaság, illetve a puhatestű-tenyésztési terület nyilvántartásában nem szerepelnek betegségekre utaló jelek;]		
	vagy ⁽¹⁾⁽³⁾ [vadon élő víziállatok esetében: az állatok legjobb tudomásom és meggyőződése szerint klinikailag egészségesek;]		
	II.1.2. nem állnak ismeretlen eredetű, megnövekedett arányú elhullás miatti korlátozó intézkedések hatálya alatt;		
	II.1.3. nem szánják őket bizonyos betegségek felszámolása céljából megsemmisítésre vagy levágásra;		
	II.1.4. teljesítik a 2006/88/EK irányelvben a forgalomba hozatalra vonatkozóan előírt követelményeket;		
	II.1.5. ⁽¹⁾ [puhatestűek esetében: szemrevételezéssel ellenőrizték a szállítmány minden egyes részét, és azokban nem találtak a bizonyítvány I. részében meghatározott puhatestű fajoktól eltérő fajokat.]		
	II.2. ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[A pisztrángok vírusos vérfertőzésére (VHS), a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalására (IHN), a lazacok fertőző vérszegénységére (ISA), a kolherpeszvírusra (KHV), a <i>Marteilia refringens</i>re, a <i>Bonamia ostreae</i>re és/vagy a white spot-betegségekre fogékony fajokra vonatkozó követelmények		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatok(at):		
	vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetével összhangban a ⁽¹⁾ [VHS-től] ⁽¹⁾ [IHN-től] ⁽¹⁾ [ISA-tól] ⁽¹⁾ [KHV-től] ⁽¹⁾ [<i>Marteilia refringens</i> -től] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia ostreae</i> -től] ⁽¹⁾ [white spot-betegségtől] mentesnek nyilvánított tagállamból, övezetből vagy területi egységből származnak.]		
	vagy ⁽¹⁾⁽⁵⁾⁽⁶⁾ [vadon élő víziállatok esetében: karanténban tartották őket a 2008/946/EK bizottsági határozattal összhangban.]]		
	II.3. ⁽¹⁾⁽⁷⁾A pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS), pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalása (IHN), lazacok fertőző vérszegénysége (ISA), a kolherpeszvírus (KHV), <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i> és/vagy a white spot-betegség tekintetében kórokozó-átvivő fajokra vonatkozó követelmények		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatokat a ⁽¹⁾ [VHS] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ [ISA] ⁽¹⁾ [KHV] ⁽¹⁾ [<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾ [white spot-betegség] tekintetében kórokozó-átvivő fajoknak kell tekinteni, amennyiben azok az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében található táblázat 2. oszlopában felsorolt fajokhoz tartoznak, és teljesítik a 3. oszlopban meghatározott feltételeket:		
	vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetével összhangban a ⁽¹⁾ [VHS-től] ⁽¹⁾ [IHN-től] ⁽¹⁾ [ISA-tól] ⁽¹⁾ [KHV-től] ⁽¹⁾ [<i>Marteilia refringens</i> -től] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia ostreae</i> -től] ⁽¹⁾ [white spot-betegségtől] mentesnek nyilvánított tagállamból, övezetből vagy területi egységből származnak.]		
	vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾ [karanténban tartották őket a 2008/946/EK határozatnak megfelelően.]]		
	II.4. Szállítási és címkézési előírások		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy:		
	II.4.1. a fent említett tenyésztett víziállatok(at)		
	(i) olyan körülmények között tartják, ideértve a vízminőséget is, amelyek egészségügyi állapotukon nem változtatnak,		
	(ii) amennyiben alkalmazandó, megfelelnek az 1/2005/EK rendelet 3. cikkében meghatározott, az állatok szállítására vonatkozó általános követelményeknek;		

EURÓPAI UNIÓ

Tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattelepekre és állománypótlásra szánt tenyésztett víziállatok forgalomba hozatala

II.	Állat-egészségügyi igazolás	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. Helyi hivatkozási szám
II.4.2.	a szállítótartályt vagy az élőhaltartályos hajót a berakodás előtt megtisztították és fertőtlenítették, illetve azt előzőleg nem használták; valamint		
II.4.3.	a szállítmányt a tartály külsején elhelyezett olvasható címkével azonosították, illetve élőhaltartályos hajóval történő szállítás esetén a hajó rakományjegyzékében feltüntették; és mind a címke, mind a rakományjegyzékbe felvett bejegyzés tartalmazza az ezen bizonyítvány I. részének I.8–I.13. rovatában hivatkozott információkat és az alábbi állítást:		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül tenyésztésre szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«],		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül átmosásra szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [puhatestűek]«,		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül horgásztavakba szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«,		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül nyílt díszállattelepekre szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [díszhal] ⁽¹⁾ [díszállat (puhatestű)] ⁽¹⁾ [díszállat (rákfélék)]«,		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül állománypótlásra szánt ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«,		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül karanténba szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«,		
II.5.	⁽¹⁾⁽⁸⁾ [A 2006/88/EK irányelv V. fejezetének 3–6. szakaszában előírt járványvédelmi intézkedések hatálya alá tartozó területről származó szállítmányokra vonatkozó igazolás]		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy:		
II.5.1.	a fent említett állatok a következő betegségekkel kapcsolatban hozott járványvédelmi intézkedések hatálya alá tartozó területről származnak: ⁽¹⁾ [járványos fekélybetegség (EUS)] ⁽¹⁾ [járványos vércépzőszervi elhalás (EHN)] ⁽¹⁾ [pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS)] ⁽¹⁾ [pisztrángfélék fertőző vércépzőszervi elhalása (IHN)] ⁽¹⁾ [lazacok fertőző vérszegénysége (ISA)] ⁽¹⁾ [koiherpesz-vírus (KHV)] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾ [<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾ [<i>Mikrocytos mackini</i>] ⁽¹⁾ [<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾ [Taura-szindróma] ⁽¹⁾ [Yellowhead-betegség] ⁽¹⁾ [white spot-betegség] ⁽¹⁾⁽⁹⁾ [a következő új betegség];		
II.5.2.	a fent említett állatokat a meghozott védelmi intézkedésekkel összhangban forgalomba lehet hozni; valamint		
II.5.3.	a szállítmányt a tartály külsején elhelyezett olvasható címkével azonosították, illetve élőhaltartályos hajóval történő szállítás esetén a hajó rakományjegyzékében feltüntették; és mind a címke, mind a rakományjegyzékbe felvett bejegyzés tartalmazza az ezen bizonyítvány I. részének I.8–I.13. rovatában hivatkozott információkat és az alábbi állítást:		
	» ⁽¹⁾ Járványvédelmi intézkedések hatálya alá tartozó területről származó ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«].		
II.6.	⁽¹⁾⁽¹⁰⁾ [A pontyfélék tavaszi virémiájára (SVC), bakteriális vesebetegségre (BKD), fertőző hasnyálmirigy-elhalásra (IPN) és a <i>Gyrodactylus salaris</i> -szal (GS) való fertőződésre fogékony fajokra vonatkozó követelmények]		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatok(at):		
vagy	⁽¹⁾ [olyan tagállamból, illetve annak részéről származnak:		
	(a) ⁽¹⁾ ahol az ⁽¹⁾ [SVC-t] ⁽¹⁾ [GS-t] ⁽¹⁾ [BKD-t] ⁽¹⁾ [IPN-t] kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a vonatkozó betegség általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia,		
	(b) hol a tagállamba, illetve annak részébe behozott, az adott betegség(ek)re fogékony tenyésztett víziállatfajok eleget tesznek e bizonyítvány II.6. pontjában meghatározott követelményeknek,		
	(c) w ahol az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az illető betegség(ek) ellen, és		

EURÓPAI UNIÓ

Tenyésztési célra, átmósóterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattelepekre és állománypótlásra szánt tenyésztett víziállatok forgalomba hozatala

II.	Állat-egészségügyi igazolás	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. Helyi hivatkozási szám
	d) vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], esetében – a betegségtől való mentesség tekintetében a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetében megállapítottakkal egyenrangú követelményeknek eleget tesz.] és/vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS], esetében – a betegségtől való mentesség tekintetében eleget tesz a vonatkozó OIE-szabványokban előírt követelményeknek.] és/vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], esetében – egy önálló gazdaságból áll, amelyet az illetékes hatóság felügyelete alatt: i. kiürítettek, megtisztítottak, fertőtlenítettek és legalább hat hétig pihentettek, ii. az illetékes hatóság által kiállított tanúsítvány szerint az adott betegségtől mentes területekről származó állatállománnyal telepítettek újra.]]		
és/vagy	⁽¹⁾ [az ⁽¹⁾ [SVC-re] ⁽¹⁾ [IPN-re] ⁽¹⁾ [BKD-re], fogékony, vadon élő víziállatok esetében karanténban tartották a 2008/946/EK határozatban megállapítottakkal legalább egyenrangú feltételek mellett.]		
és/vagy	⁽¹⁾ [a GS-re vonatkozó követelmények hatálya alá tartozó szállítmányok esetében, közvetlenül a forgalomba hozatalt megelőzően, legalább 25 ezrelékes sótartalmú vízben tartották folyamatosan, legalább 14 napig, és az említett időszak alatt nem hoztak be más, GS-re fogékony, élő víziállatfajokat.]		
és/vagy	⁽¹⁾ [a GS-re vonatkozó követelmények hatálya alá tartozó szemes halikrák esetében a GS-sel szemben hatékony védekezési módszerrel fertőtlenítették.]]		
Megjegyzések			
I. rész:			
— I.12. rovat: Adott esetben használja a gazdaság vagy az adott puhatestű-tenyésztési terület engedélyszámát. Vadon élő víziállatok esetében használja az »egyéb« rovatot.			
— I.13. rovat: Adott esetben használja a gazdaság vagy az adott puhatestű-tenyésztési terület engedélyszámát. Állománypótlásra szánt állatok esetében használja az »egyéb« rovatot.			
— I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 0301, 0306, 0307, 030110, illetve 030270.			
— I.20. és I.31. rovat: A mennyiségnél az összmennyiséget adja meg.			
— I.25. rovat: Amennyiben az állatot tenyésztésre szánják, használja a »tenyésztés« opciót, amennyiben átmósásra, úgy az »átmosás« opciót, nyitott díszállattelepre szánt állatok esetében használja a »kedvtelésből tartott állatok« opciót, állománypótlás esetén a »vad állomány pótlása« opciót, ugyanakkor használja a »karantén« opciót, ha a tenyésztett víziállatot karanténlétesítménybe, illetve az „egyéb” opciót, ha horgásztavakba szánják.			
II. rész:			
(1) A nem kívánt rész törlendő.			
(2) A 24 órás opció csak a tenyésztett víziállatok azon szállítmányaira vonatkozik, amelyeket az 1251/2008/EK rendelet 8. cikkével összhangban bizonyítványnak kell kísérnie, és amelyre az illetékes hatóság a 2006/88/EK irányelvben lefektetett, a forgalomba hozatalra vonatkozó követelményeknek megfelelően engedélyezte, hogy elhagyják a 2006/88/EK irányelv V. fejezetének 3–6. szakaszában előírt védelmi rendelkezések hatálya alá tartozó területet vagy a nevezett irányelv 44. cikke (2) bekezdésével összhangban jóváhagyott felszámolási programot működtető tagállamot, övezetet, illetve területi egységet. Minden egyéb esetben a 72 órás opció alkalmazandó.			
(3) Kizárólag vadon fogott és a gazdaságba vagy a puhatestű-tenyésztési területre közvetlenül, bármiféle időszakos tárolás nélkül szállított, tenyésztett víziállatok szállítmányaira vonatkozik.			
(4) Ezen bizonyítvány II.2. része azokra a fajokra vonatkozik, amelyek a címben felsorolt betegségek közül legalább egyre fogékonyak. A fogékony fajokat a 2006/88/EK irányelv IV. mellékletének II. része sorolja fel.			

EURÓPAI UNIÓ

Tenyésztési célra, atmosféterületekbe, horgásztavakba, nyílt díszállattelepekre és állománypótlásra szánt tenyésztett víziállatok forgalomba hozatala

II. Állat-egészségügyi igazolás	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. Helyi hivatkozási szám
(5) A vadon élő víziállatok szállítmányait az ezen bizonyítvány II.2. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is forgalomba lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek. (6) A VHS-től, IHN-től, ISA-tól, KHV-től, <i>Marteilia refringenstől</i>, <i>Bonamia ostreaetől</i> vagy a white spot-betegségtől mentesnek nyilvánított vagy egy, a 2006/88/EK irányelv 44. cikke (1) vagy (2) bekezdésének megfelelően felállított felügyeleti vagy felszámolási program hatálya alatt álló tagállamba, övezetbe vagy területi egységbe történő bevitel engedélyezése céljából ezen állítások egyikét meg kell tartani a bizonyítvány szövegében, amennyiben a szállítmány tartalmaz olyan fajokat, amelyek fogékonyak vagy kórokozó-átvivők olyan betegségek tekintetében, melyekre mentesség van életben, vagy bizonyos program(ok) hatálya alá tartoznak. Az Unióban működő valamennyi gazdaság és puhatestű-tenyésztési terület járványügyi helyzetére vonatkozó információk a következő internetes címen érhetők el: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm (7) Ezen bizonyítvány II.3. része azokra a fajokra vonatkozik, amelyek a címben felsorolt betegségek közül legalább egy tekintetében kórokozó-átvivő fajok. A lehetséges kórokozó-átvivő fajok és azon körülmények jegyzéke, amelyek mellett az érintett fajokat kórokozó-átvivőnek kell tekinteni, az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében kerültek felsorolásra. A lehetséges kórokozó-átvivő fajok szállítmányait a II.3. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is forgalomba lehet hozni, amennyiben az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában meghatározott feltételek nem állnak fenn, vagy azokat egy, a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek megfelelő karanténlétesítménybe szánják. (8) E bizonyítvány II.5. része a tenyésztett víziállatok azon szállítmányaira vonatkozik, amelyeket az 1251/2008/EK rendelet 8. cikkével összhangban bizonyítványnak kell kísérnie, és amelyek tekintetében az illetékes hatóság a 2006/88/EK irányelvben lefektetett, a forgalomba hozatalra vonatkozó követelményeknek megfelelően engedélyezte, hogy elhagyják a 2006/88/EK irányelv V. fejezetének 3–6. szakaszában előírt védelmi rendelkezések hatálya alá tartozó területet vagy a nevezett irányelv 44. cikke (2) bekezdésével összhangban jóváhagyott felszámolási programot működtető tagállamot, övezetet, illetve területi egységet. (9) A 2006/88/EK irányelv 41. cikkével összhangban hozott intézkedések esetében alkalmazandó. (10) E bizonyítvány II.6. része kizárólag a betegségtől mentesnek tekintett tagállamokba, illetve azok részeibe szánt szállítmányokra alkalmazandó, vagy azokra, amelyekre SVC, BKD, IPN, illetve GS tekintetében programot fogadtak el a 2010/221/EU határozattal, és a szállítmány olyan fajokból áll, amelyek fogékonyak a II. melléklet C. részében felsorolt azon betegségekre, amelyekről a tagállam vagy a tagállam része mentes, vagy amelyek tekintetében mentesítési program(ok) hatálya alá tartozik. A II.6. rész olyan hal- vagy egyéb fajok szállítmányaira is alkalmazandó, amelyek olyan vizekből származnak, ahol a II. melléklet C. részében a GS-sel való fertőződésre fogékony fajként felsorolt fajok jelen vannak, amennyiben ezen szállítmányokat a 2010/221/EU határozat I. mellékletében GS-től mentes területként felsorolt tagállamokba, illetve azok részeibe szánják. Az SVC-hez, IPN-hez és/vagy BKD-hez kapcsolódó követelmények hatálya alá tartozó vadon élő víziállatok szállítmányait az ezen bizonyítvány II.6. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is forgalomba lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek.		
Hatósági ellenőr Név (nyomtatott nagybetűvel): Helyi állatorvosi egység: Dátum: Bélyegző: Képesítés és beosztás: A kapcsolódó helyi állatorvosi egység száma Aláírás:"		

b) az alábbi, C. részt kell beilleszteni:

„C. RÉSZ

A 2010/221/EU határozat szerint elfogadott nemzeti intézkedések hatálya alá tartozó betegségekre fogékony fajok jegyzéke

Betegség	Betegségekre fogékony fajok
Pontyfélék tavaszi virémiája (SVC)	Pettyes busa (<i>Aristichthys nobilis</i>), ezüstkárász (<i>Carassius auratus</i>), kárász (<i>Carassius carassius</i>), amur (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), közönséges ponty és koi ponty (<i>Cyprinus carpio</i>), fehér busa (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), szürke harcsa (<i>Silurus glanis</i>), valamint compó (<i>Tinca tinca</i>), jász (<i>Leuciscus idus</i>)
Bakteriális vesebetegség (BKD)	Család: <i>Salmonidae</i>
Fertőző hasnyálmirigy-elhalás (IPN)	Szivárványos pisztráng (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), pataki szajbling (<i>Salvelinus fontinalis</i>), sebes pisztráng (<i>Salmo trutta</i>), lazac (<i>Salmo salar</i>) és csendes-óceáni lazac (<i>Oncorhynchus spp.</i>), valamint nagy maréna (<i>Coregonus lavaretus</i>)
<i>Gyrodactylus salaris</i> fertőzés	Lazac (<i>Salmo salar</i>), szivárványos pisztráng (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), sarkvidéki szajbling (<i>Salvelinus alpinus</i>), észak-amerikai pataki szajbling (<i>Salvelinus fontinalis</i>), pénzes pér (<i>Thymallus thymallus</i>), észak-amerikai tavipisztráng (<i>Salvelinus namaycush</i>) és sebes pisztráng (<i>Salmo trutta</i>)”

2. A IV. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az A. rész helyébe a következő szöveg lép:

„A. RÉSZ

Az Európai Unióba tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelepkekre szánt tenyésztett víziállatok behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

ORSZÁG:

Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. Rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.			
	Cím		I.3. Központi illetékes hatóság					
	Telefonszám		I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6.					
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím		Engedélyszám		I.12.			
	I.13. Berakodás helye Cím		Engedélyszám		I.14. Indulás dátuma			Indulás ideje
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén					
	I.18. Áru ismertetése		I.19. Árukód (HR-kód)					
			I.20. Mennyiség					
I.21.		I.22. Csomagok száma						
I.23. Plombaszám/Konténorszám		I.24.						
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk:								
Tenyésztés ☐ Karantén ☐ Átmosás ☐ Egyéb ☐ Kedvtelésből tartott állatok ☐ Cirkusz/Kiállítás ☐								
I.26.		I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐						
I.28. Áruk beazonosítása								
Faj (tudományos megnevezés) Mennyiség								

ORSZÁG		Tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelepkekre szánt tenyésztett víziállatok	
II. rész: Tanúsítás	II.	Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma II.b.
	II.1.	Általános követelmények	
		Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a bizonyítvány I. részében említett tenyésztett víziállatok(at):	
	II.1.1.	a berakodást megelőző 72 órán belül vizsgálaton estek át, és betegség klinikai tüneteit nem mutatták;	
	II.1.2.	nem állnak ismeretlen eredetű, megnövekedett arányú elhullás miatti korlátozó intézkedések hatálya alatt;	
II. rész: Tanúsítás	II.1.3.	nem szánják bizonyos betegségek felszámolása miatt megsemmisítésre vagy levágásra; valamint	
	II.1.4.	olyan tenyésztettvíziállat-gazdaságból származnak, amelyek az illetékes hatóság felügyelete alatt állnak;	
	II.1.5.	⁽¹⁾ [puhatestűek esetében: szemrevételezéssel ellenőrizték a szállítmány minden egyes részét, és azokban nem találtak a bizonyítvány I. részében meghatározott puhatestű fajoktól eltérő fajokat.]	
	II.2.	⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[A járványos fekélybetegsége (EUS), a járványos vérképzőszervi elhalásra (EHN), a <i>Bonamia exitiosa</i>, a <i>Perkinsus marinus</i>, a <i>Mikrocytos mackinii</i>, a Taura-szindrómára és/vagy a Yellowhead-betegségekre fogékony fajokra vonatkozó követelmények	
		Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatok(at):	
	vagy	⁽¹⁾⁽⁵⁾ [a 2006/88/EK tanácsi irányelv VII. fejezetével vagy a származási ország illetékes hatósága által elrendelt, vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban az ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾ [<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾ [<i>Mikrocytos mackinii</i>] betegségektől, valamint olyan, a ⁽¹⁾ [Taura-szindrómától] és a ⁽¹⁾ [Yellowhead-betegség] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol	
		i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia,	
		ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok behozatala csakis a betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területekről történik, és	
		iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem vakcinázták az illető betegség(ek) ellen];	
	vagy	⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [vadon élő víziállatok esetében: karanténban tartották őket a 2008/946/EK bizottsági határozattal összhangban.]	
II. rész: Tanúsítás	II.3.	⁽¹⁾⁽⁴⁾[A járványos fekélybetegség (EUS), a járványos vérképzőszervi elhalás (EHN), a <i>Bonamia exitiosa</i>, a <i>Perkinsus marinus</i> és a <i>Mikrocytos mackinii</i> betegség, a Taura-szindróma valamint a Yellowhead-betegség kórokozó-átvivő fajaira vonatkozó követelmények	
		Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett víziállatokat az ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾ [<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾ [<i>Mikrocytos mackinii</i>] betegségek, a ⁽¹⁾ [Taura-szindróma], illetve a ⁽¹⁾ [Yellowhead-betegség] tekintetében kórokozó-átvivő fajoknak kell tekinteni, amennyiben azok az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében található táblázat 2. oszlopában felsorolt fajokhoz tartoznak, és teljesítik a 3. oszlopban meghatározott feltételeket:	
	vagy	⁽¹⁾⁽⁵⁾ [a 2006/88/EK tanácsi irányelv VII. fejezetével vagy a származási ország illetékes hatósága által elrendelt, vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban az ⁽¹⁾ [EUS] ⁽¹⁾ [EHN] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia exitiosa</i>] ⁽¹⁾ [<i>Perkinsus marinus</i>] ⁽¹⁾ [<i>Mikrocytos mackinii</i>] betegségektől, valamint olyan, a ⁽¹⁾ [Taura-szindrómától] és a ⁽¹⁾ [Yellowhead-betegségtől] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol	
		i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia,	
		ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok behozatala csakis a betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területekről történik, és	
		iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az illető betegség(ek) ellen];	
	vagy	⁽¹⁾⁽⁵⁾ [karanténban tartották őket a 2008/946/EK határozatnak megfelelően.]]	

ORSZÁG		Tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelep- ekre szánt tenyésztett víziállatok	
II.	Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II.4.	⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾A pisztrángok vírusos vérfertőzésére (VHS), a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalására (IHN), a lazacok fertőző vérszegénységére (ISA), a kolherpeszvírusra (KHV), a <i>Marteilia refringens</i>re, a <i>Bonamia ostreae</i>re és/vagy a white spot-betegségre fogékony fajokra vonatkozó követelmények Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatok(at): vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾[a származási ország illetékes hatósága által a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetével vagy a vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban a ⁽¹⁾[VHS-től] ⁽¹⁾⁽¹⁾[ISA-tól] ⁽¹⁾[KHV-től] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>től] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>től] ⁽¹⁾[white spot-betegségtől] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és az adott betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról készült jelentéseket az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia, ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok behozatala csakis a betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területekről történik, és iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az adott betegség(ek) ellen] vagy ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾[vadon élő víziállatok esetében: karanténban tartották őket a 2008/946/EK bizottsági határozattal összhangban.]		
II.5.	⁽¹⁾⁽⁴⁾[A pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS), pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalása (IHN), lazacok fertőző vérszegénysége (ISA), a kolherpeszvírus (KHV), <i>Marteilia refringens</i>, <i>Bonamia ostreae</i> és/vagy a white spot-betegség tekintetében kórokozó-átvivő fajokra vonatkozó követelmények Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatokat az ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>] ⁽¹⁾[white spot-betegség] tekintetében kórokozó-átvivő fajoknak kell tekinteni, amennyiben azok az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében található táblázat 2. oszlopában felsorolt fajokhoz tartoznak, és teljesítik a 3. oszlopban meghatározott feltételeket: vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾[a származási ország illetékes hatósága által a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetével vagy a vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban a ⁽¹⁾[VHS-től] ⁽¹⁾[IHN-től] ⁽¹⁾[ISA-tól] ⁽¹⁾[KHV-től] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>től] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>től] ⁽¹⁾[white spot-betegségtől] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol i. i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és az adott betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról készült jelentéseket az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia, ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok behozatala csakis a betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területekről történik, és iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az illető betegség(ek) ellen] vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾[karanténban tartották őket a 2008/946/EK határozatnak megfelelően.]]		
II.6.	Szállítási és címkézési előírások		
	Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy:		
II.6.1.	a fent említett tenyésztett víziállatokat olyan körülmények között tartják, ideértve a vízminőséget is, amelyek egészségügyi állapotukon nem változtatnak;		
II.6.2.	a szállítótartályt vagy az élőhaltartályos hajót a berakodás előtt megtisztították és fertőtlenítették, illetve azt előzőleg nem használták; valamint		
II.6.3.	a szállítmányt a tartály külsején elhelyezett olvasható címkével azonosították, illetve élőhaltartályos hajóval történő szállítás esetén a hajó rakományjegyzékében feltüntették; és mind a címke, mind a rakományjegyzékbe felvett bejegyzés tartalmazza az ezen bizonyítvány I. részének 1.7–1.13. rovatában hivatkozott információkat és az alábbi állítást:		
	vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül tenyésztésre szánt ⁽¹⁾ [vad] ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]«],		

ORSZÁG		Tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelep- pekre szánt tenyésztett víziállatok	
II.	Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	vagy ⁽¹⁾[»Az Európai Unión belül átmosásra szánt ⁽¹⁾[vad] ⁽¹⁾[puhatestűek]«], vagy ⁽¹⁾[»Az Európai Unión belül horgásztavakba szánt ⁽¹⁾[vad] ⁽¹⁾[hal] ⁽¹⁾[puhatestűek] ⁽¹⁾[rákfélék]«], vagy ⁽¹⁾[»Az Európai Unión belül nyílt díszállattelep- pekre szánt díszállatok ⁽¹⁾[hal] ⁽¹⁾[puhatestűek] ⁽¹⁾[rákfélék]«] vagy ⁽¹⁾⁽³⁾[»Az Európai Unión belül karanténosításra szánt ⁽¹⁾[vad] ⁽¹⁾[hal] ⁽¹⁾[puhatestűek] ⁽¹⁾[rákfélék]«].		
II.7.	⁽¹⁾⁽⁷⁾[A pontyfélék tavaszi virémlájára (SVC), bakteriális vesebetegségre (BKD), fertőző hasnyálmirigy-elhalásra (IPN) és a <i>Gyrodactylus salaris</i>-szal (GS) való fertőződésre fogékony fajokra vonatkozó követelmények] Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett víziállatok(at): vagy ⁽¹⁾[olyan országból/területről vagy ezek részeiből származnak: a) ahol az ⁽¹⁾[SVC-t] ⁽¹⁾[GS-t] ⁽¹⁾[BKD-t] ⁽¹⁾[IPN-t] kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a vonatkozó betegség általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia, b) ahol az országba/területre vagy azok részeibe behozott, az említett betegség(ek)re fogékony tenyésztett víziállatfajok eleget tesznek e bizonyítvány II.7. pontjában meghatározott követelményeknek, c) ahol az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem vakcinázták az illető betegség(ek) ellen, és d) vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾esetében – a betegségtől való mentesség tekintetében a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetében megállapítottakkal egyenrangú követelményeknek eleget tesz.] és/vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS], esetében – a betegségtől való mentesség tekintetében eleget tesz a vonatkozó OIE-szabványokban előírt követelményeknek.] és/vagy ⁽¹⁾[amely – ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], esetében – egy önálló gazdaságból áll, amelyet az illetékes hatóság felügyelete alatt: i. kiürítettek, megtisztítottak, fertőtlenítettek és legalább hat hétig pihentettek, ii. az illetékes hatóság által kiállított tanúsítás szerint az adott betegségtől mentes területekről származó állatállományal telepítettek újra.]] és/vagy ⁽¹⁾[az ⁽¹⁾[SVC-re] ⁽¹⁾[IPN-re] ⁽¹⁾[BKD-re], fogékony, vadon élő víziállatok esetében karanténban tartották a 2008/946/EK határozatban megállapítottakkal legalább egyenrangú feltételek mellett.] és/vagy ⁽¹⁾[a GS-re vonatkozó követelmények hatálya alá tartozó szállítmányok esetében, közvetlenül a behozatalt megelőzően, legalább 25 ezrelékes sótartalmú vízben tartották folyamatosan, legalább 14 napig, és az említett időszak alatt nem hozták be más, GS-re fogékony, élő víziállatfajokat.] és/vagy ⁽¹⁾[a GS-re vonatkozó követelmények hatálya alá tartozó szemes halikrák esetében a GS-sel szemben hatékony védekezési módszerrel fertőtlenítették.]]		
Megjegyzések I. rész: — I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 0301, 0306, 0307, 030110, illetve 030270. — I.25. rovat: Amennyiben az állatot tenyésztésre szánják, használja a »tenyésztés« opciót, amennyiben átmosásra, úgy az »átmosás« opciót, kisállat-kereskedésbe vagy hasonló, viszonteladási létesítményekbe szánt állatok esetében használja a »kedvtelésből tartott állatok« opciót, akváriumba vagy ahhoz hasonló helyekre történő kiállításra (nem viszonteladásra) szánt vízi díszállatok esetében a »cirkusz/kiállítás« opciót, ugyanakkor használja a »karantén« opciót, ha a tenyésztett víziállatokat karanténlétesítménybe, illetve az »egyéb« opciót, ha horgásztavakba szánják.			

ORSZÁG **Tenyésztési célra, átmosóterületekbe, horgásztavakba és nyílt díszállattelepkekre szánt tenyésztett víziállatok**

II. Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
-----------------------------------	--	-------

II. rész:

(1) A nem kívánt rész törlendő.

(2) Ezen bizonyítvány II.2. és II.4. része kizárólag azokra a fajokra vonatkozik, amelyek a címben felsorolt betegségek közül legalább egyre fogékonyak. A fogékony fajokat a 2006/88/EK irányelv IV. mellékletének II. része sorolja fel.

(3) Vadon élő víziállatok szállítmányait az ezen bizonyítvány II.2. és II.4. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is be lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek.

(4) Ezen bizonyítvány II.3. és II.5. része kizárólag azokra a fajokra vonatkozik, amelyek a címben felsorolt betegségek közül legalább egy tekintetében kórokozó-átvivők. A lehetséges kórokozó-átvivő fajok és azon körülmények jegyzéke, amelyek mellett az érintett fajokat kórokozó-átvivőnek kell tekinteni, az 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében kerültek felsorolásra. A lehetséges kórokozó-átvivő fajok szállítmányait a II.3. és a II.5. részben meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is be lehet hozni, amennyiben a(z) 1251/2008/EK rendelet I. mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában meghatározott feltételek nem állnak fenn, vagy a szállítmányokat egy, a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek megfelelő karanténlétesítménybe szánják.

(5) Az Unión belüli engedélyezéshez ezen állítások egyikét meg kell tartani a bizonyítvány szövegében, amennyiben a szállítmányok az EUS-re, EHN-re, a *Bonamia exitiosa*-ra, a *Perkinsus marinus*-ra, a *Mikrocytos mackinire*, a Taura-szindrómára és/vagy a Yellowhead-betegségre fogékony fajokat is tartalmaznak.

(6) A VHS-től, IHN-től, ISA-tól, KHV-től, *Marteilia refringenstől*, *Bonamia ostreae*-től vagy a white spot-betegségtől mentesnek nyilvánított vagy egy, a 2006/88/EK irányelv 44. cikke (1) vagy (2) bekezdésének megfelelően felállított felügyeleti vagy felszámolási program hatálya alatt álló tagállamba, övezetbe vagy területi egységbe történő bevitel engedélyezése céljából ezen állítások egyikét meg kell tartani a bizonyítvány szövegében, amennyiben a szállítmány tartalmaz olyan fajokat, amelyek fogékonyak vagy kórokozó-átvivők olyan betegségek tekintetében, melyekre mentesség van életben vagy bizonyos program(ok) hatálya alá tartoznak. Az Unióban működő valamennyi víziállat-tenyésztő gazdaság és puhatestű-tenyésztési terület járványügyi helyzetére vonatkozó információk a következő internetes címen érhetők el:
http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm

(7) E bizonyítvány II.7. része kizárólag a betegségtől mentesnek tekintett tagállamokban, illetve azok részeibe szánt szállítmányokra alkalmazandó, vagy azokra, amelyekre SVC, BKD, IPN illetve GS tekintetében programot fogadtak el a 2010/221/EU határozattal, és a szállítmány olyan fajokból áll, amelyek fogékonyak a II. melléklet C. részében felsorolt azon betegségekre, amelyekről a tagállam vagy a tagállam része mentes, vagy amelyek tekintetében mentesítési program(ok) hatálya alá tartozik.

A II.7. rész olyan hal- vagy egyéb fajok szállítmányaira is alkalmazandó, amelyek olyan vizekből származnak, ahol a II. melléklet C. részében a GS-sel való fertőződésre fogékony fajként felsorolt fajok jelen vannak, amennyiben ezen szállítmányokat a 2010/221/EU határozat I. mellékletében GS-től mentes területként felsorolt tagállamokban, illetve azok részeibe szánják.

Az SVC-hez, IPN-hez és/vagy BKD-hez kapcsolódó követelmények hatálya alá tartozó vadon élő víziállatok szállítmányait az ezen bizonyítvány II.7. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is be lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek.

Hatósági ellenőr

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Dátum:

Bélyegző:

Képesítés és beosztás:

Aláírás:"

b) A B. rész helyébe a következő szöveg lép:

„B. RÉSZ

Zárt díszállattelepekre szánt vízi díszállatok Európai Unióba történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta

ORSZÁG				Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításához				
I. Rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám			I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.		
				I.3. Központi illetékes hatóság				
				I.4. Helyi illetékes hatóság				
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám			I.6.				
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Név Cím Név Cím			I.12.				
	I.13. Berakodás helye Cím			I.14. Indulás dátuma Indulás ideje				
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép ☐ Hajó ☐ Vasúti vagon ☐ Gépjármű ☐ Egyéb ☐ Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:			I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén I.17. CITES-szám(ok)				
	I.18. Áru ismertetése			I.19. Árukód (HR-kód)		I.20. Mennyiség		
	I.21.			I.22. Csomagok száma		I.24.		
I.23. Plombaszám/Konténerszáma			I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Kedvtelésből tartott állatok ☐ Karantén ☐ Cirkusz/Kiállítás ☐					
I.26.			I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében ☐					
I.28. Áruk beazonosítása Faj(tudományos megnevezés) Mennyiség								

ORSZÁG

Zárt díszállattelepekre szánt vízi díszállatok

II. rész: Tanúsítás	II. Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
	II.1. Általános követelmények Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a bizonyítvány I. részében említett tenyésztett vízi díszállatok(at): II.1.1. a berakodást megelőző 72 órán belül vizsgálaton estek át, és betegség klinikai tüneteit nem mutatták; II.1.2. nem állnak ismeretlen eredetű, megnövekedett arányú elhullás miatti korlátozó intézkedések hatálya alatt; valamint II.1.3. nem szánják bizonyos betegségek felszámolása miatt megsemmisítésre vagy levágásra. II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾[A járványos fekélybetegségekre (EUS), járványos vérképzőszervi elhalásra (EHN), a <i>Bonamia exitiosa</i>-ra, a <i>Perkinsus marinus</i>-ra, a <i>Mikrocytos mackiniae</i>-re, a Taura-szindrómára és/vagy a Yellowhead-betegségekre fogékony fajokra vonatkozó követelmények] Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett vízi díszállatok(at): vagy ⁽¹⁾⁽⁵⁾[a 2006/88/EK tanácsi irányelv VII. fejezetével vagy a származási ország illetékes hatósága által elrendelt vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban az ⁽¹⁾⁽³⁾[EUS-tól] ⁽¹⁾[EHN-től] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i>-tól] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i>-tól] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackiniae</i>-től] ⁽¹⁾[Taura-szindrómától] ⁽¹⁾[Yellowhead-betegségtől] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a vonatkozó betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia; ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok az adott betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területről származnak; valamint iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem vakcinázták az illető betegség(ek) ellen]; vagy ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[karanténban tartották őket a 2008/946/EK határozatnak megfelelően].] II.3. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁴⁾[A pisztrángok vírusos vérfertőzésére (VHS), a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalására (IHN), a lazacok fertőző vérszegénységére (ISA), a kolherpeszvírusra (KHV), a <i>Marteilia refringens</i>-re, a <i>Bonamia ostreae</i>-re és/vagy a white spot-betegségekre fogékony fajokra vonatkozó követelmények] Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett vízi díszállatok(at): vagy ⁽¹⁾⁽⁶⁾[a származási ország illetékes hatósága által a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetével vagy a vonatkozó OIE-szabványokkal összhangban a ⁽¹⁾[VHS-től] ⁽¹⁾[IHN-től] ⁽¹⁾[ISA-tól] ⁽¹⁾[KHV-től] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i>-től] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i>-től] ⁽¹⁾[white spot-betegségtől] mentesnek nyilvánított országból/területről, övezetből vagy területi egységből származnak, ahol i. az adott betegség(ek)et kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a betegség(ek) általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia, ii. az adott betegség(ek)re fogékony fajok a betegség(ek)től mentesnek nyilvánított területről származnak, és iii. az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az illető betegség(ek) ellen] vagy ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁶⁾[karanténban tartották a 2008/946/EK határozatnak megfelelően].] II.4. Szállítási és címkézési előírások Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy: II.4.1. a fent említett vízi díszállatokat olyan körülmények között tartják, ideértve a vízminőséget is, amelyek az állat-egészségügyi állapotukon nem változtatnak; II.4.2. a szállítótartály tiszta és fertőtlenített, vagy azt előzőleg nem használták; valamint		

ORSZÁG

Zárt díszállattelepekre szánt vízi díszállatok

II.	Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
II.4.3.	a szállítmányt a tartály külsején elhelyezett olvasható címkével azonosították, amely tartalmazza az ezen bizonyítvány I. részének I.7–I.13. rovatában hivatkozott információkat és az alábbi állítást: vagy ⁽¹⁾ [»Az Európai Unión belül zárt díszállattelepekre szánt díszállatok ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]] vagy ⁽¹⁾⁽³⁾ [»Au Európai Unión belül karanténózásra szánt díszállatok ⁽¹⁾ [hal] ⁽¹⁾ [puhatestűek] ⁽¹⁾ [rákfélék]]].		
II.5.	⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁷⁾ [A pontyfélék tavaszi virémlájára (SVC), bakteriális vesebetegségre (BKD), fertőző hasnyálmirigy-elhalásra (IPN) és a <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS) való fertőződésre fogékony fajokra vonatkozó követelmények Alulírott hatósági ellenőr igazolom, hogy a fent említett tenyésztett vízi díszállatok(at): vagy ⁽¹⁾ [olyan országból/területről vagy ezek részeiből származnak: a) ahol az ⁽¹⁾ [SVC-t] ⁽¹⁾ [GS-t] ⁽¹⁾ [BKD-t] ⁽¹⁾ [IPN-t] kötelező bejelenteni az illetékes hatóságnak, és a vonatkozó betegség általi fertőződés gyanújáról szóló jelentést az illetékes hatóságnak azonnal ki kell vizsgálnia, b) ahol az országba/területre vagy azok részeibe behozott, az említett betegség(ek)re fogékony tenyésztett víziállatfajok eleget tesznek e bizonyítvány II.5. részében meghatározott követelményeknek, c) ahol az adott betegség(ek)re fogékony fajokat nem oltották be az illető betegség(ek) ellen; valamint d) amelyek eleget tesznek a vonatkozó OIE-szabványokban az ⁽¹⁾ [SVC-től] ⁽¹⁾ [GS-től] ⁽¹⁾ [BKD-től] ⁽¹⁾ [IPN-től] való mentességre vonatkozóan előírt követelményeknek, vagy legalább egyenértékűek a 2006/88/EK irányelv VII. fejezetében meghatározottakkal.] vagy ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [karanténban tartották a 2008/946/EK határozatban előírtakkal legalább egyenértékű feltételek mellett.]]		
Megjegyzések			
I. rész:			
— I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 0306, 0307, illetve 030110.			
— I.20. és I.28. rovatok: A mennyiségnél az összmennyiséget adja meg.			
— I.25. rovat: Amennyiben az vízi díszállatot kisállat-kereskedésbe vagy hasonló, viszonteladási létesítményekbe szánják, használja a »kedvtelésből tartott állatok« opciót, akváriumba vagy hasonló helyekre történő kiállításra (nem viszonteladásra) szánt vízi díszállatok esetében a »cirkusz/kiállítás« opciót, ugyanakkor használja a »karantén« opciót, ha a tenyésztett víziállatokat karanténlétesítménybe szánják.			
II. rész:			
(1) A nem kívánt rész törlendő.			
(2) Ezen bizonyítvány II.2. és II.3. része kizárólag azokra a fajokra vonatkozik, amelyek a címben felsorolt betegségek közül legalább egyre fogékonyak. A fogékony fajokat a 2006/88/EK irányelv IV. mellékletének II. része sorolja fel.			
(3) A járványos fekélybetegségre (EUS) hajlamos vízi díszállatokra a bizonyítvány II.2. részében e betegség tekintetében megállapított követelmények csak 2011. január 1-jétől alkalmazandók; a nevezett időpontig törölni kell az EUS-re vonatkozó utalásokat.			
(4) A vízi díszállatok szállítmányait a II.2. és II.3. részben meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is be lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek.			
(5) Az Unión belüli behozatal engedélyezéséhez ezen állítások egyikét meg kell tartani a bizonyítvány szövegében, amennyiben a szállítmányok EUS-re (lásd 3. megjegyzés), EHN-re, <i>Bonamia exitiosa</i> -ra, <i>Perkinsus marinus</i> -ra, <i>Mikrocytos mackinire</i> , Taura-szindrómára és/vagy a Yellowhead-betegségre fogékony fajokat is tartalmaznak.			

ORSZÁG

Zárt díszállattelepekre szánt vízi díszállatok

II. Állat-egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
(6) Amennyiben a szállítmány olyan fajokat tartalmaz, amelyek fogékonyak olyan betegségekre, melyekre mentesség van életben vagy bizonyos felügyeleti vagy felszámolási program(ok) hatálya alá tartoznak, egy VHS-től, IHN-től, ISA-tól, KHV-től, <i>Marteilia refringens</i>-től, <i>Bonamia ostreae</i>-től vagy white spot-betegségtől mentesnek nyilvánított vagy egy, a 2006/88/EK irányelv 44. cikke (1) vagy (2) bekezdésének megfelelően felállított felügyeleti vagy felszámolási program hatálya alatt álló tagállamba, övezetbe vagy területi egységbe történő behozatal engedélyezésének érdekében ezen állítások egyikét meg kell tartani a bizonyítvány szövegében. A különböző uniós területek járványügyi helyzetére vonatkozó információk a következő internetes címen érhetők el: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm (7) E bizonyítvány II.5. része kizárólag a betegségtől mentesnek tekintett tagállamokba, illetve azok részeibe szánt szállítmányokra alkalmazandó, vagy azokra, amelyekre SVC, BKD, IPN illetve GS tekintetében programot fogadtak el a 2010/221/EU határozattal, és a szállítmány olyan fajokból áll, amelyek fogékonyak a II. melléklet C. részében felsorolt azon betegségekre, amelyektől a tagállam vagy a tagállam része mentes, vagy amelyek tekintetében mentesítési program(ok) hatálya alá tartozik. A II.5. rész olyan hal- vagy egyéb fajok szállítmányaira is alkalmazandó, amelyek olyan vizekből származnak, ahol a II. melléklet C. részében a GS-sel való fertőződésre fogékony fajokként felsorolt fajok jelen vannak, amennyiben ezen szállítmányokat a 2010/221/EU határozat I. mellékletében GS-től mentes területként felsorolt tagállamokba, illetve azok részeibe szánják. Az SVC-hez, IPN-hez és/vagy BKD-hez kapcsolódó követelmények hatálya alá tartozó tenyésztett víziállatok szállítmányait az ezen bizonyítvány II.5. részében meghatározott feltételek tekintetbe vétele nélkül is be lehet hozni, ha azokat olyan karanténlétesítménybe szánják, amelyek megfelelnek a 2008/946/EK határozatban meghatározott követelményeknek.		
Hatósági ellenőr Név (nyomtatott nagybetűvel): Dátum: Bélyegző: Képesítés és beosztás: Aláírás:"		

3. Az V. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„V. MELLÉKLET

Magyarázó megjegyzések

- a) A bizonyítványokat a származás helye szerinti tagállam illetékes hatósága állítja ki az e rendelet II. vagy IV. mellékletében szereplő megfelelő minta alapján, figyelembe véve a szállítmány rendeltetési helyét, valamint a szállítmánynak a rendeltetési helyen történő megérkezést követő felhasználását.
- b) Tekintettel az uniós tagállamban lévő rendeltetési helynek a 2006/88/EK irányelv IV. mellékletének II. részében felsorolt nem egzotikus betegségek tekintetében, illetve azon betegségek tekintetében megállapított egészségügyi státuszát, amelyek esetében a rendeltetési hely a 2006/88/EK irányelv 43. cikkével összhangban jóváhagyott nemzeti intézkedéseket jóváhagyó 2010/221/EU határozattal összhangban kiegészítő biztosítékokkal rendelkezik, a bizonyítvány szövegébe fel kell venni, illetve rovataiban meg kell adni a megfelelő egyedi követelményeket.
- c) »Származási helyként« azon gazdaság vagy puhatestű-tenyésztési terület helyét kell meghatározni, ahol a tenyésztett víziállatokat a bizonyítvánnyal igazolt szállítmány szempontjából lényeges kereskedelmi méretük eléréséig nevelték. A vadon élő víziállatok »származási helyének« begyűjtésük helyét kell tekintetni.
- d) Ahol a bizonyítványminta azt tünteti fel, hogy bizonyos állításokat csak adott esetben kell jelölni, az irreleváns állítások kihúzhatók, és a bizonyítványt kiállító tisztviselő névjegyével elláthatja és lepecsételheti azokat, vagy teljes egészében törölhetők a bizonyítványról.
- e) A bizonyítványok eredeti példánya egy mindkét oldalán nyomtatott lapból áll, amennyiben pedig a szöveg mennyisége több helyet igényel, a lapoknak összetartozó és szétválaszthatatlan egészet kell alkotniuk.
- f) Harmadik országból származó uniós behozatalok esetében a bizonyítvány eredeti példányát és a bizonyítványmintában előírt címkeket a szállítmány behozatala szerinti határ-ellenőrzési hely és a rendeltetési hely szerinti uniós tagállam legalább egy-egy hivatalos nyelvén kell kiállítani. Ezen tagállamok ugyanakkor hivatalos nyelvük helyett engedélyezhetik más közösségi nyelv használatát, szükség esetén hivatalos fordítással kísérve.
- g) Amennyiben a bizonyítványhoz a szállítmány tételeinek azonosítása céljából további lapokat csatolnak, a kiegészítő lapokat szintén a bizonyítvány eredetijének részeként kell tekinteni, ha az igazoló hatósági ellenőr aláírása és pecsétje minden oldalon szerepel.
- h) Amennyiben a bizonyítvány – beleértve a g) pontban említett további lapokat is – egynél több lapból áll, minden egyes lapot a következőképpen számoznak meg a lap alján: »x (a lap száma) / y (az összes lap száma)«, és a lap tetején feltüntetik a bizonyítványnak az illetékes hatóság által adott hivatkozási számát.
- i) A bizonyítvány eredeti példányát a hatósági ellenőrnek legkorábban a szállítmány berakodása előtt 72 órával ki kell töltenie és alá kell írnia, illetve legkorábban 24 órával a berakodás előtt, amennyiben a tenyésztett víziállatokat berakodás előtt 24 órán belül meg kell vizsgálni. A származás helye szerinti tagállam illetékes hatóságainak biztosítaniuk kell, hogy az igazolásnál a 96/93/EK irányelvben megállapítottakkal egyenértékű elveket alkalmazzanak.
- j) Az aláírás színének különböznie kell a nyomdafesték színétől. Ugyanez a követelmény vonatkozik a pecsétekre, kivéve a dombornyomású pecséteteket és a vízjeleket.
- k) Harmadik országokból származó uniós behozatal esetében a bizonyítvány eredeti példányának a szállítmánnyal együtt kell maradnia az EU állat-egészségügyi határállomásának eléréséig. Az Unión belül forgalomba hozott szállítmányok esetében a bizonyítvány eredeti példányának a rendeltetési hely eléréséig a szállítmánnyal kell maradnia.
- l) Az élő tenyésztett víziállatokra kiállított bizonyítvány a kiállítás napjától számítva 10 napig érvényes. Hajóval végzett szállítás esetén az érvényesség időtartama a tengeri utazás időtartamával meghosszabbodik. E célból mellékelni kell az állat-egészségügyi bizonyítványhoz a hajóparancsnok nyilatkozatának eredeti példányát is, amelyet az IV. melléklet D. részében előírt mintával összhangban kiállított kiegészítésnek megfelelően kell kiállítani.
- m) Figyelembe kell venni továbbá, hogy az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről, valamint a 64/432/EGK és a 93/119/EK irányelv és az 1255/97/EK rendelete módosításáról szóló 1/2005/EK tanácsi rendeletben a állatok szállítására vonatkozóan megállapított általános feltételek adott esetben az Unió területére való belépést követően bizonyos intézkedések meghozatalát vonhatják maguk után a rendelet követelményeinek teljesítése hiányában.”

A BIZOTTSÁG 347/2010/EU RENDELETE**(2010. április 21.)**

a 245/2009/EK bizottsági rendeletnek a beépített előtét nélküli fénycsövek, nagy intenzitású kisülőlámpák és az ilyen lámpák működtetésére alkalmas előtétek és lámpatestek környezetbarát tervezési követelményei tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

a környezetbarát tervezéssel foglalkozó konzultációs fórummal folytatott egyeztetést követően,

mivel:

- (1) A 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a beépített előtét nélküli fénycsövek, nagy intenzitású kisülőlámpák és az ilyen lámpák működtetésére alkalmas előtétek és lámpatestek környezetbarát tervezési követelményei tekintetében történő végrehajtásáról, valamint a 2000/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. március 18-i 245/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ elfogadását követően megállapítást nyert, hogy az említett rendelet hatálya alá tartozó termékek hozzáférhetőségét és környezeti teljesítményét befolyásoló nem szándékolt hatások elkerülése érdekében e rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell.

- (2) Ezen túlmenően a termékinformációkra vonatkozó követelmények tekintetében szükség van egyfelől 2009. március 18-i 245/2009/EK rendelet, illetve másfelől a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a nem irányított fényű háztartási lámpákra vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2009. március 18-i 244/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ közötti egységesség javítására.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2009/125/EK irányelv 19. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A 245/2009/EK rendelet módosításai**

A 245/2009/EK rendelet I., II., III. és IV. melléklete az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő első napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2010. április 13-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 21-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 285., 2009.10.31., 10. o.

⁽²⁾ HL L 76., 2009.3.24., 17. o.

⁽³⁾ HL L 76., 2009.3.24., 3. o.

MELLÉKLET

A 245/2009/EK rendelet I., II., III. és IV. mellékletének módosításai

A 245/2009/EK rendelet I., II., III. és IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) A cím helyébe a következő szöveg lép:

„Mentességek”;

b) Az 1. pont bevezető mondatának helyébe a következő mondat lép:

„A következő lámpák mentességet élveznek a III. mellékletben foglalt rendelkezések alól, amennyiben a 2009/125/EK irányelv 8. cikke szerinti megfelelőségértékelési eljárás céljából összeállított műszaki dokumentációs akta megállapítja, hogy a következőkben felsorolt műszaki paraméterek közül melyik nyújt alapot a mentességre:”

c) Az 1. c) és az 1. d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) kevert fényű nagy intenzitású kisülőlámpák, amelyek esetében:

- a 250–780 nm tartományon belüli összes fénykibocsátás legalább 6 %-a a 250–400 nm tartományban van, valamint
- a 250–780 nm tartományon belüli összes fénykibocsátás legalább 11 %-a a 630–780 nm tartományban van, valamint
- a 250–780 nm tartományon belüli összes fénykibocsátás legalább 5 %-a a 640–700 nm tartományban van,

d) kevert fényű nagy intenzitású kisülőlámpák, amelyek esetében:

- a fénykibocsátás csúcserőssége a 315–400 nm (UVA) vagy 280–315 nm (UVB) közötti tartományban van;”;

d) A 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A következő termékek mentességet élveznek a III. mellékletben foglalt rendelkezések alól, amennyiben a termékinformáció valamennyi változatában megemlíti, hogy azok nem e rendelet szerinti általános világítási célt szolgálnak, illetve hogy azokat a b)–e) pontban felsorolt alkalmazásokban használják fel:

- a) a nem általános világítási célú alkalmazásokban használt termékek és a nem általános világítási funkciót ellátó termékekbe beépített termékek;
- b) a 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ és az 1999/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ követelményeinek hatálya alá tartozó lámpák;
- c) a 2006/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben⁽³⁾ meghatározott tartalékvilágítási lámpatestek és a biztonsági világítás jelzéseinek lámpatestei;
- d) a c) pontban meghatározott lámpatestekben és a lámpák vészhelyzeti körülmények közötti működtetésére tervezett előtétetek;
- e) a 94/9/EK irányelv, az 1999/92/EK irányelv, a 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾, a 93/42/EGK tanácsi irányelv⁽⁵⁾ és a 88/378/EGK tanácsi irányelv⁽⁶⁾ hatálya alá tartozó lámpatestek, illetve az e követelmények hatálya alá tartozó készülékekbe beépített lámpatestek.

A termékinformációnak minden esetben tartalmaznia kell a termék rendeltetését, továbbá a 2009/125/EK irányelv 8. cikke szerinti megfelelőségértékelési eljárás céljából összeállított műszaki dokumentációs aktának tartalmaznia kell azokat a műszaki paramétereket, amelyek meghatározzák a feltüntetett rendeltetésnek megfelelő terméktervet.

⁽¹⁾ HL L 100., 1994.4.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 23., 2000.1.28., 57. o.

⁽³⁾ HL L 374., 2006.12.27., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 157., 2006.6.9., 24. o.

⁽⁵⁾ HL L 169., 1993.7.12., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 187., 1988.7.16., 1. o.”

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

- a) az első mondatot el kell hagyni;
- b) az 1. c) pont a következő mondatlal egészül ki:

„A III. melléklet 6. táblázatának alkalmazásában az LSF értékét nagyfrekvenciás, 11 h/1 h kapcsolási ciklusú üzemmódban kell mérni.”

- c) A 3. pont a következő o) ponttal egészül ki:

„o) »kevert fényű lámpa«: ugyanabban a burában sorba kötött higanygőzlámpát és izzólámpát tartalmazó lámpa.”

3. A III. melléklet a következőképpen módosul:

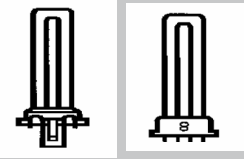
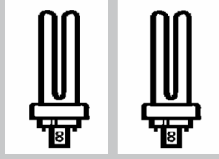
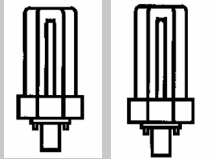
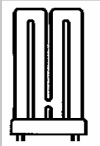
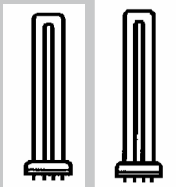
- a) Az 1. táblázat elé az alábbi bekezdés kerül:

„A 16 mm vagy annál nagyobb átmérőjű (T5), spirál alakú, két végükön fejtelt fénycsőekre az 5. táblázatban a kör alakú T9 lámpákkal kapcsolatban meghatározott követelmények vonatkoznak.”

- b) A 2. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„2. táblázat

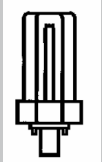
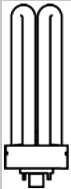
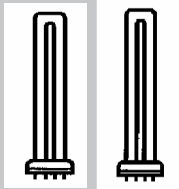
Legkisebb mért fényhasznosítások az egy végükön fejtelt, elektronikus és elektromágneses előtéttel ellátott fénycsövek esetében

Egy darab, kisméretű párhuzamos cső, G23 (2 csapos) vagy 2G7 (4 csapos) lámpafej		Kettős párhuzamos cső, G24d (2 csapos) vagy G24q (4 csapos) lámpafej		Három párhuzamos cső, GX24d (2 csapos) vagy GX24q (4 csapos) lámpafej	
					
Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel	Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel	Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel
5	48	10	60	13	62
7	57	13	69	18	67
9	67	18	67	26	66
11	76	26	66		
4 láb egy síkban, 2G10 (4 csapos) lámpafej		Egy hosszú párhuzamos cső, 2G11 (4 csapos) lámpafej			
					
Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel	Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel		
18	61	18	67		
24	71	24	75		
36	78	34	82		
		36	81		

- c) A 3. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„3. táblázat

Legkisebb mért fényhasznosítás az egy végükön fejt, csak elektronikus előtétell ellátott fénycsövek esetében

Három párhuzamos cső, GX24q (4 csapos) lámpafej		Négy párhuzamos cső, GX24q (4 csapos) lámpafej		Egy hosszú párhuzamos cső, 2G11 (4 csapos) lámpafej	
					
Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel	Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel	Névleges teljesítmény (W)	Mért fényhasznosítás (lm/W), 100 h kezdeti értékkel
32	75	57	75	40	83
42	74	70	74	55	82
57	75			80	75
70	74"				

- d) A 6. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„6. táblázat

Százalékos eltérés a legkisebb mért fényhasznosítástól nagy színhőmérsékletű és/vagy nagy színvisszaadású és/vagy második lámpaburkolattal rendelkező és/vagy hosszú élettartamú fénycsövek esetében

A lámpa paraméterei	Eltérés a mért fényhasznosítástól 25 °C-on
$T_c \geq 5\,000\text{ K}$	– 10 %
$95 \geq R_a > 90$	– 20 %
$R_a > 95$	– 30 %
Második lámpaburkolat	– 10 %
Lámpaélettartam-tényező (LSF) $\geq 0,50$; 40 000 üzemórát követően	– 5 %

- e) A III. melléklet 1.1. B pontjában az alábbi mondat a következőképpen módosul:

„Az első szakaszban meghatározott korrekciók (6. táblázat) továbbra is alkalmazandók.”

helyébe a következő mondat lép:

„Az első szakaszban meghatározott korrekciók (6. táblázat) és a spirál alakú, két végükön fejt fénycsövekre vonatkozó egyedi követelmények továbbra is alkalmazandók.”

- f) A 7. táblázat címének helyébe a következő szöveg lép:

„7. táblázat

Legkisebb mért fényhasznosítás az $R_a \leq 60$ értékű, nagynyomású nátriumlámpák esetében”;

- g) A 8. táblázat címének helyébe a következő szöveg lép:

„8. táblázat

Legkisebb mért fényhasznosítás az $R_a \leq 80$ értékű fémhalogén lámpák és az $R_a > 60$ értékű nagynyomású náatriumlámpák esetében”;

- h) A III. melléklet 1.1.C. pontja második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A beépített előtét nélküli fénycsöveknek a III. melléklet 2.2. pontjának megfelelően képesnek kell lenniük működni a legalább A2 energiahatékonysági osztályba tartozó előtéttekkel. Ezen túlmenően képesek lehetnek az A2-nél alacsonyabb energiahatékonysági osztályba tartozó előtéttekkel való működésre is.”;

- i) A 11. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„11. táblázat

Fényáram-stabilitási tényezők egy vagy két végükön fejtelt fénycsövek esetében – Második szakasz

Fényáram-stabilitási tényező	Üzemóra			
Lámpatípusok	2 000	4 000	8 000	16 000
Nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, két végükön fejtelt fénycsövek	0,95	0,92	0,90	—
Nagyfrekvenciás melegen gyújtó előtéttekkel működő, két végükön fejtelt T8 fénycsövek	0,96	0,92	0,91	0,90
Egyéb nagyfrekvenciás melegen gyújtó előtéttekkel működő, két végükön fejtelt fénycsövek	0,95	0,92	0,90	0,90
Kör alakú, nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek, U alakú, két végükön fejtelt T8 fénycsövek, valamint 16 mm vagy annál nagyobb átmérőjű (T5), spirál alakú, két végükön fejtelt fénycsövek.	0,80	0,74	—	—
	5 000 üzemóra esetén 0,72			
Kör alakú, nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,85	0,83	0,80	—
	12 000 üzemóra esetén 0,75			
Egyéb nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,85	0,78	0,75	—
Egyéb nagyfrekvenciás melegen gyújtó előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,90	0,84	0,81	0,78”

- j) A szöveg a 11. táblázat után a következő bevezető mondattal és a 11a. táblázattal egészül ki:

„A 11. táblázatban foglalt értékekre a következő halmozott levonásokat kell alkalmazni:

11a. táblázat –

Fénycsövek fényáram-stabilitási követelményeinek százalékos eltérései

A lámpa paraméterei	Fényáram-stabilitási követelmény eltérése
$95 \geq R_a > 90$ értékű lámpák	Amennyiben az üzemórák száma $\leq 8\,000$ h: – 5 % Amennyiben az üzemórák száma $> 8\,000$ h: – 10 %
$R_a > 95$ értékű lámpák	Amennyiben az üzemórák száma $\leq 4\,000$ h: – 10 % Amennyiben az üzemórák száma $> 4\,000$ h: – 15 %
Amennyiben a lámpa színhőmérséklete $\geq 5\,000$ K	– 10 %”

k) A 12. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„12. táblázat

Lámpaélettartam-tényezők egy vagy két végükön fejtelt fénycsövek esetében – Második szakasz

Lámpaélettartam-tényező	Üzemóra			
Lámpatípusok	2 000	4 000	8 000	16 000
Nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, két végükön fejtelt fénycsövek	0,99	0,97	0,90	—
Nagyfrekvenciás melegen gyújtó előtéttekkel működő, két végükön fejtelt fénycsövek	0,99	0,97	0,92	0,90
Kör alakú, nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek, U alakú, két végükön fejtelt T8 fénycsövek, valamint 16 mm vagy annál nagyobb átmérőjű (T5), spirál alakú, két végükön fejtelt fénycsövek.	0,98	0,77	—	—
	5 000 üzemóra esetén 0,50			
Kör alakú, nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,99	0,97	0,85	—
	12 000 üzemóra esetén 0,50			
Egyéb nem nagyfrekvenciás előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,98	0,90	0,50	—
Egyéb nagyfrekvenciás melegen gyújtó előtéttekkel működő, egy végükön fejtelt fénycsövek	0,99	0,98	0,88	—

l) 13. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„13. táblázat

Fényáram-stabilitási és lámpaélettartam-tényezők a nagy nyomású náatriumlámpák esetében – Második szakasz

Nagynyomású náatriumlámpák kategóriái, valamint mérési üzemórák		Fényáram-stabilitási tényező	Lámpaélettartam-tényező
P ≤ 75 W 12 000 üzemóra esetén mért fényáram-stabilitási tényező és lámpaélettartam-tényező	Ra ≤ 60	> 0,80	> 0,90
	Ra > 60	> 0,75	> 0,75
	valamennyi nagynyomású higanygőzlámpa előtéttel való működésre tervezett retrofit lámpa	> 0,75	> 0,80
P > 75 W 16 000 üzemóra esetén mért fényáram-stabilitási tényező és lámpaélettartam-tényező	Ra ≤ 60	> 0,85	> 0,90
	Ra > 60	> 0,70	> 0,65
	valamennyi nagynyomású higanygőzlámpa előtéttel való működésre tervezett retrofit lámpa	> 0,75	> 0,55

A nagynyomású higanygőzlámpa előtéttel való működésre tervezett retrofit lámpákra vonatkozóan a 13. táblázatban megállapított követelményeket a rendelet hatálybalépését követően hat évig kell alkalmazni.”;

m) A III. melléklet 1.3. i) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„i) Az a lámpatesten belüli környezeti hőmérséklet, amelyen a lámpa kialakításánál fogva a legnagyobb fényáramot biztosítja. Amennyiben ez a hőmérséklet legfeljebb 0 °C vagy legalább 50 °C, fel kell tüntetni, hogy a lámpa szabványos szobahőmérsékleten nem alkalmas beltéri használatra.”;

n) A III. melléklet 1.3. pontja az alábbi j) alponttal bővül:

„j) Beépített előtét nélküli fénycsövek esetében az adott lámpatípus működtetésére tervezett előtétteknek a 17. táblázatban megadott energiahatékonysági indexe(i).”;

o) A 17. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„17. táblázat

Energiahatékonysági indexre vonatkozó követelmények a nem szabályozható fénycsőelőtétetek esetében

A LÁMPA ADATAI					Az ELŐTÉT HATÁSFOKA (Plámpa / Pbemenet)				
					Nem szabályozható				
A lámpa típusa	Névleges teljesítmény	ILCOS-KÓD	Mért/tipikus teljesítmény		A2 BAT	A2	A3	B1	B2
			50 Hz	HF					
	W		W	W					
T8	15	FD-15-E-G13-26/450	15	13,5	87,8 %	84,4 %	75,0 %	67,9 %	62,0 %
T8	18	FD-18-E-G13-26/600	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
T8	30	FD-30-E-G13-26/900	30	24	82,1 %	77,4 %	72,7 %	79,2 %	75,0 %
T8	36	FD-36-E-G13-26/1200	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
T8	38	FD-38-E-G13-26/1050	38,5	32	87,7 %	84,2 %	80,0 %	84,1 %	80,4 %
T8	58	FD-58-E-G13-26/1500	58	50	93,0 %	90,9 %	84,7 %	86,1 %	82,2 %
T8	70	FD-70-E-G13-26/1800	69,5	60	90,9 %	88,2 %	83,3 %	86,3 %	83,1 %
TC-L	18	FSD-18-E-2G11	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TC-L	24	FSD-24-E-2G11	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TC-L	36	FSD-36-E-2G11	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TCF	18	FSS-18-E-2G10	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TCF	24	FSS-24-E-2G10	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TCF	36	FSS-36-E-2G10	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TC-D / DE	10	FSQ-10-E-G24q=1 FSQ-10-I-G24d=1	10	9,5	89,4 %	86,4 %	73,1 %	67,9 %	59,4 %
TC-D / DE	13	FSQ-13-E-G24q=1 FSQ-13-I-G24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-D / DE	18	FSQ-18-E-G24q=2 FSQ-18-I-G24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-D / DE	26	FSQ-26-E-G24q=3 FSQ-26-I-G24d=3	26	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,2 %	72,6 %
TC-T / TE	13	FSM-13-E-GX24q=1 FSM-13-I-GX24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-T / TE	18	FSM-18-E-GX24q=2 FSM-18-I-GX24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-T / TC-TE	26	FSM-26-E-GX24q=3 FSM-26-I-GX24d=3	26,5	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,5 %	73,0 %
TC-DD / DDE	10	FSS-10-E-GR10q FSS-10-L/P/H-GR10q	10,5	9,5	86,4 %	82,6 %	70,4 %	68,8 %	60,5 %
TC-DD / DDE	16	FSS-16-E-GR10q FSS-16-I-GR8 FSS-16-L/P/H-GR10q	16	15	87,0 %	83,3 %	75,0 %	72,4 %	66,1 %
TC-DD / DDE	21	FSS-21-E-GR10q FSS-21-L/P/H-GR10q	21	19,5	89,7 %	86,7 %	78,0 %	73,9 %	68,8 %
TC-DD / DDE	28	FSS-28-E-GR10q FSS-28-I-GR8 FSS-28-L/P/H-GR10q	28	24,5	89,1 %	86,0 %	80,3 %	78,2 %	73,9 %
TC-DD / DDE	38	FSS-38-E-GR10q FSS-38-L/P/H-GR10q	38,5	34,5	92,0 %	89,6 %	85,2 %	84,1 %	80,4 %
TC	5	FSD-5-I-G23 FSD-5-E-2G7	5,4	5	72,7 %	66,7 %	58,8 %	49,3 %	41,4 %
TC	7	FSD-7-I-G23 FSD-7-E-2G7	7,1	6,5	77,6 %	72,2 %	65,0 %	55,7 %	47,8 %

TC	9	FSD-9-I-G23 FSD-9-E-2G7	8,7	8	78,0 %	72,7 %	66,7 %	60,3 %	52,6 %
TC	11	FSD-11-I-G23 FSD-11-E-2G7	11,8	11	83,0 %	78,6 %	73,3 %	66,7 %	59,6 %
T5	4	FD-4-E-G5-16/150	4,5	3,6	64,9 %	58,1 %	50,0 %	45,0 %	37,2 %
T5	6	FD-6-E-G5-16/225	6	5,4	71,3 %	65,1 %	58,1 %	51,8 %	43,8 %
T5	8	FD-8-E-G5-16/300	7,1	7,5	69,9 %	63,6 %	58,6 %	48,9 %	42,7 %
T5	13	FD-13-E-G5-16/525	13	12,8	84,2 %	80,0 %	75,3 %	72,6 %	65,0 %
T9-C	22	FSC-22-E-G10q-29/200	22	19	89,4 %	86,4 %	79,2 %	74,6 %	69,7 %
T9-C	32	FSC-32-E-G10q-29/300	32	30	88,9 %	85,7 %	81,1 %	80,0 %	76,0 %
T9-C	40	FSC-40-E-G10q-29/400	40	32	89,5 %	86,5 %	82,1 %	82,6 %	79,2 %
T2	6	FDH-6-L/P-W4,3x8,5d-7/220		5	72,7 %	66,7 %	58,8 %		
T2	8	FDH-8-L/P-W4,3x8,5d-7/320		7,8	76,5 %	70,9 %	65,0 %		
T2	11	FDH-11-L/P-W4,3x8,5d-7/420		10,8	81,8 %	77,1 %	72,0 %		
T2	13	FDH-13-L/P-W4,3x8,5d-7/520		13,3	84,7 %	80,6 %	76,0 %		
T2	21	FDH-21-L/P-W4,3x8,5d-7/		21	88,9 %	85,7 %	79,2 %		
T2	23	FDH-23-L/P-W4,3x8,5d-7/		23	89,8 %	86,8 %	80,7 %		
T5-E	14	FDH-14-G5-L/P-16/550		13,7	84,7 %	80,6 %	72,1 %		
T5-E	21	FDH-21-G5-L/P-16/850		20,7	89,3 %	86,3 %	79,6 %		
T5-E	24	FDH-24-G5-L/P-16/550		22,5	89,6 %	86,5 %	80,4 %		
T5-E	28	FDH-28-G5-L/P-16/1150		27,8	89,8 %	86,9 %	81,8 %		
T5-E	35	FDH-35-G5-L/P-16/1450		34,7	91,5 %	89,0 %	82,6 %		
T5-E	39	FDH-39-G5-L/P-16/850		38	91,0 %	88,4 %	82,6 %		
T5-E	49	FDH-49-G5-L/P-16/1450		49,3	91,6 %	89,2 %	84,6 %		
T5-E	54	FDH-54-G5-L/P-16/1150		53,8	92,0 %	89,7 %	85,4 %		
T5-E	80	FDH-80-G5-L/P-16/1150		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
T5-E	95	FDH-95-G5-L/P-16/1150		95	92,7 %	90,5 %	84,1 %		
T5-E	120	FDH-120-G5-L/P-16/1450		120	92,5 %	90,2 %	84,5 %		
T5-C	22	FSCH-22-L/P-2GX13-16/225		22,3	88,1 %	84,8 %	78,8 %		
T5-C	40	FSCH-40-L/P-2GX13-16/300		39,9	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
T5-C	55	FSCH-55-L/P-2GX13-16/300		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
T5-C	60	FSCH-60-L/P-2GX13-16/375		60	93,0 %	90,9 %	85,7 %		
TC-LE	40	FSDH-40-L/P-2G11		40	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
TC-LE	55	FSDH-55-L/P-2G11		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
TC-LE	80	FSDH-80-L/P-2G11		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
TC-TE	32	FSMH-32-L/P-2GX24q=3		32	91,4 %	88,9 %	82,1 %		
TC-TE	42	FSMH-42-L/P-2GX24q=4		43	93,5 %	91,5 %	86,0 %		
TC-TE	57	FSM6H-57-L/P-2GX24q=5 FSM8H-57-L/P-2GX24q=5		56	91,4 %	88,9 %	83,6 %		
TC-TE	70	FSM6H-70-L/P-2GX24q=6 FSM8H-70-L/P-2GX24q=6		70	93,0 %	90,9 %	85,4 %		
TC-TE	60	FSM6H-60-L/P-2G8=1		63	92,3 %	90,0 %	84,0 %		
TC-TE	62	FSM8H-62-L/P-2G8=2		62	92,2 %	89,9 %	83,8 %		
TC-TE	82	FSM8H-82-L/P-2G8=2		82	92,4 %	90,1 %	83,7 %		
TC-TE	85	FSM6H-85-L/P-2G8=1		87	92,8 %	90,6 %	84,5 %		
TC-TE	120	FSM6H-120-L/P-2G8=1 FSM8H-120-L/P-2G8=1		122	92,6 %	90,4 %	84,7 %		
TC-DD	55	FSSH-55-L/P-GRY10q3		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		

4. A IV. melléklet az első bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„A tagállamok hatóságai megbízható, pontos és megismételhető mérési módszereket alkalmaznak, amelyek figyelembe veszik az általánosan elfogadott legkorszerűbb mérési módszereket, ideértve az azokban a dokumentumokban megállapított módszereket is, amelyeknek a hivatkozási számát e célból az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették.”

A BIZOTTSÁG 348/2010/EU RENDELETE

(2010. április 23.)

az L-izoleucin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának indokairól és eljárásairól.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a Bizottsághoz kérelem érkezett az e rendelet mellékletében szereplő készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó, az *Escherichia coli* (FERM ABP-10641) által előállított L-izoleucin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: a Hatóság) 2009. december 9-i véleményében ⁽²⁾ megállapította, hogy az L-izoleucin nincs káros hatással az állati vagy emberi egészségre vagy a környezetre, és a

készítmény valamennyi állatfaj számára rendelkezésre álló izoleucin-forrásnak tekinthető. A Hatóság a felhasználók biztonsága érdekében megfelelő intézkedések bevezetését javasolja. A Hatóság szerint nem szükséges elrendelni a forgalomba hozatalt követő egyedi nyomonkövetési előírásokat. Emellett ellenőrizte az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott közösségi referencialaboratóriumnak a takarmányban lévő adalékanyagok analitikai módszerével kapcsolatban benyújtott jelentését is.

- (5) Az L-izoleucin értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyag használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „aminosavak, sóik és analógjaik” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként való használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2010; 8(1):1425.

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosítószáma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						mg/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: tápértékkel rendelkező adalékanyagok. Funkcionális csoport: aminosavak, sóik és analógjaik									
3c3.8.1	—	L-izoleucin	Az adalékanyag összetétele: Az <i>Escherichia coli</i> (FERM ABP-10641) által előállított, (szárazanyagban) legalább 93,4 %-os tisztaságú L-izoleucin ≤ 1 % beazonosítatlan szennyeződés (a szárazanyagban) A hatóanyag jellemzése: L-izoleucin (C₆H₁₃NO₂) Analitikai módszer Az aminosavak meghatározására szolgáló módszer, a 152/2009/EK rendeletben ⁽¹⁾ meghatározottak szerint	Minden állatfaj	—	—	—	1. Meg kell adni a nedvességtartalmat. 2. Biztonsági okokból használatkor védőmaszk viselése kötelező.	2020. május 14.

(1) HL L 54., 2009.2.26., 1. o.

A BIZOTTSÁG 349/2010/EU RENDELETE

(2010. április 23.)

a metionin-hidroxi-analóg rézkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának indokairól és eljárásairól.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhangban a Bizottsághoz kérelem érkezett az e rendelet mellékletében szereplő készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó metionin-hidroxi-analóg rézkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (továbbiakban: Hatóság) 2009. november 12-én kiadott véleménye ⁽²⁾ alapján, összevetve a Hatóság 2008. április 16-án kiadott véleményével ⁽³⁾, megállapítható, hogy a metionin-hidroxi-analóg rézkelátja nincs káros hatással az állati vagy emberi egészségre, illetve a környezetre. A 2008. április 16-án kiadott vélemény szerint az említett készítmény használata rendelkezésre álló rézforrásnak tekinthető, és valamennyi állatfaj esetében megfelel a

tápértékkel rendelkező adalékanyagokra vonatkozó feltételeknek. A Hatóság a felhasználók biztonsága érdekében megfelelő intézkedések bevezetését javasolja. Úgy véli, hogy nem szükséges elrendelni a forgalomba hozatal követő egyedi nyomkövetési előírásokat. Emellett ellenőrizte az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott közösségi referencialaboratóriumnak a takarmányban lévő adalékanyagok vizsgálata során alkalmazott analitikai módszerrel kapcsolatban benyújtott jelentést is.

- (5) Az említett készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerinti engedélyezni kell.
- (6) A metionin-hidroxi-analóg rézkelátjának takarmányadalékként való engedélyezéséről szóló, 2008. december 15-i 1253/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ már engedélyezte e készítményt brojlercsirkék takarmányadalékaként. Az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „nyomelemek vegyületei” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Az 1253/2008/EK rendelet hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ The EFSA Journal (2009) 7(11): 1382.⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 693, 1. o.⁽⁴⁾ HL L 337., 2008.12.16., 78. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosítószáma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						Az elem (Cu) tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: tápértékkel rendelkező adalékanyagok. Funkcionális csoport: nyomelemek vegyületei									
3b4.10	—	Metionin-hidroxi-analóg rézkelátja	Az adalékanyag jellemzése: Metionin-hidroxi-analóg rézkelátja, amely legalább 18 % rezet és 79,5 % - 81 % 2-hidroxi-4-(metiltio) butánsavat tartalmaz Ásványi olaj: ≤ 1 % CAS: 292140-30-8 Analitikai módszer ⁽¹⁾: Atomabszorpciós spektrometria (AAS)	Valamennyi faj	—		Szarvasmarha — Szarvasmarha a kérődzés megkezdése előtt, ideértve a kiegészítő tejpótlókat is: 15 (összesen) — Egyéb szarvasmarhák: 35 (összesen). Juhok: 15 (összesen) Malacok: 12 hetes korig: 170 (összesen) Rákfélék: 50 (összesen) Egyéb állatok: 25 (összesen)	1. Az adalékanyag előkeverék formájában belekeverendő a takarmányba. 2. Biztonsági okokból: használatkor védőmaszk, védőszemüveg és kesztyű viselése kötelező. 3. A címkén az alábbi szöveget kell feltüntetni: — Juhok takarmányozására, amennyiben a réztartalom szintje a takarmányban meghaladja a 10 mg/kg-ot: „E takarmányanyagban a réztartalom egyes juhajták esetében mérgezést okozhat.” — Szarvasmarhának a kérődzés megkezdése után adandó takarmány esetében, amennyiben a takarmányban a réztartalom nem éri el a 20 mg/kg-ot: „E takarmányban lévő réztartalom rézhiányt okozhat azon állomány esetében, amely magas molibdén- vagy kéntartalmú fűvet legel.”	2020. május 14.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a közösségi referencialaboratórium honlapján található meg: http://www.irmm.jrc.be/crl_feed_additives

A BIZOTTSÁG 350/2010/EU RENDELETE**(2010. április 23.)****a metionin-hidroxi-analóg mangánkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának indokairól és a vonatkozó eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkével összhang a Bizottsághoz kérelem érkezett az e rendelet mellékletében szereplő készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó metionin-hidroxi-analóg mangánkelátjának valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (továbbiakban: Hatóság) 2009. december 9-i véleménye ⁽²⁾ alapján, összevetve a Hatóság 2009. szeptember 15-én ⁽³⁾, illetve 2008. április 15-én kiadott véleményével ⁽⁴⁾, megállapítható, hogy a metionin-hidroxi-analóg mangánkelátja nincs káros hatással az állati vagy emberi egészségre, sem a környezetre. A 2008. április 15-én kiadott véle-

mény szerint az említett készítmény rendelkezésre álló mangánforrásnak felhasználásának tekinthető, és valamennyi állatfaj vonatkozásában megfelel a tápértékkel rendelkező adalékanyagokra vonatkozó feltételeknek. A Hatóság a felhasználók biztonsága érdekében megfelelő intézkedések bevezetését javasolja. Úgy véli, hogy nem szükséges elrendelni a forgalomba hozatalt követő egyedi nyomonkövetési előírásokat. Emellett ellenőrizte az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott közösségi referencialaboratóriumnak a takarmányban lévő adalékanyagok vizsgálatára vonatkozó analitikai módszerrel kapcsolatban benyújtott jelentését is.

- (5) Az említett készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) A metionin-hidroxi-analóg mangánkelátjának brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló, 2010. február 5-i 103/2010/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ már engedélyezte e készítményt brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként. Az említett rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „nyomelemek vegyületei” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő használata a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

A 103/2010/EK rendelet hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2010) 8(1): 1424.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2009) 7(9): 1316.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2008) 692, 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 35., 2010.2.6., 1. o.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Az adalék- anyag azonosító- száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Minimális tartalom	Maximális tartalom	További rendelkezések	Az engedély lejárt
						Az elem (Mn)tartalma (mg/kg) a 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: tápértékkel rendelkező adalékanyagok. Funkcionális csoport: nyomelemek vegyületei									
3b5.10	—	Metionin-hidroxi-analóg mangánkelátja	Az adalékanyag jellemzése: Metionin-hidroxi-analóg mangánkelátja, amely 15,5–17 % mangánt és 77–78 % butánsavat (2-hidroxi-4-metiltio) tartal- maz Ásványi olaj: ≤ 1 % Analitikai módszer ⁽¹⁾ : Az EN 15510:2007 szabványnak megfelelő induktív csatolású plazma atomemissziós spektrometria (ICP-AES)	Valamennyi faj	—	—	Halak: 100 (összesen) Egyéb fajok: 150 (összesen)	1. Az adalékanyag előke- verék formájában beleke- verendő a takarmányba. 2. Biztonsági okokból: hasz- nálatkor védőmaszk, védőszemüveg és kesztyű viselése kötelező.	2020. május 14.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a közösségi referencialaboratórium alábbi honlapján található: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

A BIZOTTSÁG 351/2010/EU RENDELETE

(2010. április 23.)

a migrációra és a nemzetközi védelemre vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 862/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a születési hely szerinti ország csoportjai, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai, a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai és az állampolgárság csoportjai kategóriák fogalommeghatározásai tekintetében történő végrehajtásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

2. cikk

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

A fent említett kategóriákra az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

tekintettel a migrációra és a nemzetközi védelemre vonatkozó közösségi statisztikákról, valamint a külföldi állampolgárságú munkavállalókra vonatkozó statisztikák összeállításáról szóló 311/76/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. július 11-i 862/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

(1) A tagállamok különböző statisztikai és adminisztratív forrásaiból származó adatok összehasonlíthatóságának és megbízható, közösségi szintű áttekintésének biztosítása érdekében valamennyi tagállamban azonos módon kell meghatározni a születési hely szerinti ország csoportjai, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai, a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai és az állampolgárság csoportjai kategóriák fogalmát. Emiatt a Bizottságnak meg kell határoznia a fenti kategóriákat a 862/2007/EK rendeletnek megfelelően.

(2) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az európai statisztikai rendszer bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet a 862/2007/EK rendeletnek megfelelően meghatározza a születési hely szerinti ország csoportjai, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai, a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai és az állampolgárság csoportjai kategóriákat.

a) „a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország”: az az ország, melyben a személy általában tartózkodott a bevándorlást közvetlenül megelőzően, függetlenül a személy állampolgárságától vagy a születési helye szerinti országtól;

b) „a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország”: az az ország, melyben a személy általában tartózkodni fog a bevándorlást követően, függetlenül a személy állampolgárságától vagy a születési helye szerinti országtól;

c) „fejlettségi szint”: egy ország relatív fejlettségi foka olyan statisztikai mutatók alapján, mint a várható élettartam, az írástudás, az iskolai végzettség és az egy főre eső bruttó hazai termék (GDP);

d) „belföldi születésű”: az a személy, aki a jelenlegi szokásos tartózkodási helye szerinti országban született, függetlenül a személy állampolgárságától;

e) „külföldi születésű”: az a személy, aki a jelenlegi szokásos tartózkodási helye szerinti országon kívül született, függetlenül a személy állampolgárságától.

3. cikk

A melléklet tartalmazza a születési hely szerinti ország csoportjait, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjait, a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjait és az állampolgárság csoportjait, melyeknek megfelelően a tagállamoknak adatokat kell továbbítaniuk a Bizottsághoz.

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 199., 2007.7.31., 23. o.

MELLÉKLET

Az országok és állampolgárságok csoportjai a következők:

- alapsoportok,
- egyéb, Európai Unió (EU) kívüli országok és állampolgárságok további csoportjai.

1. ORSZÁGOK ALAPCSOPORTJAI

1.1. Állampolgárságok csoportjai

Az „állampolgárságot” a 862/2007/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdése d) pontjának megfelelően kell meghatározni.

Azt a személyt, aki két vagy több állampolgársággal rendelkezik, csak egyetlen, állampolgárság szerinti országhoz kell hozzárendelni, melyet a következő rangsor alapján szükséges meghatározni:

1. adatszolgáltató ország, vagy ha a személy nem az adatszolgáltató ország állampolgára;
2. egy másik uniós tagállam, vagy ha a személy nem állampolgára egy másik uniós tagállamnak;
3. egy másik, Európai Unió kívüli ország.

Abban az esetben, ha a személy két vagy több uniós tagállam állampolgárságával rendelkezik, de ezek közül egyik sem az adatszolgáltató ország, a tagállamok meghatározzák, melyik legyen az állampolgárság szerinti ország.

Abban az esetben, ha a személy két vagy több, EU-n kívüli ország állampolgárságával rendelkezik, a tagállamok meghatározzák, melyik legyen az állampolgárság szerinti ország.

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontja i. alpontjában, és c) pontja i. alpontjában meghatározott adatokat az állampolgárságok alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- az adatszolgáltató ország szerinti állampolgárság (saját állampolgárok),
- egy másik uniós tagállam szerinti állampolgárság (más uniós állampolgárok),
- EU-n kívüli országok szerinti állampolgárság (nem uniós állampolgárok), ezen belül:
 - EFTA-országok szerinti állampolgárság,
 - tagjelölt országok szerinti állampolgárság,
 - egyéb, EU-n kívüli országok szerinti állampolgárság,
- ismeretlen állampolgárság.

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése b) pontja i. alpontjában meghatározott adatokat az állampolgárságok alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- az adatszolgáltató ország szerinti állampolgárság (saját állampolgárok),
- egy másik uniós tagállam szerinti állampolgárság (más uniós állampolgárok),
- EU-n kívüli országok szerinti állampolgárság (nem uniós állampolgárok),
- ismeretlen állampolgárság.

1.2. Születési hely szerinti ország csoportjai

A „születési hely szerinti országot” a 862/2007/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdése e) pontjának megfelelően kell meghatározni.

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontja ii. alpontjában és c) pontja ii. alpontjában meghatározott adatokat a születési hely szerinti ország alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- adatszolgáltató ország (belföldi születésű),
- más uniós tagállamok (uniós külföldi születésű),

— EU-n kívüli országok (EU-n kívüli külföldi születésű), ezen belül:

- EFTA-országok,
- tagjelölt országok,
- egyéb, EU-n kívüli országok,

— a születési hely szerinti ország ismeretlen.

1.3. A korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontja iii. alpontjában meghatározott adatokat a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- egyéb uniós tagállamok,
- EU-n kívüliek, ezen belül:
 - EFTA-országok,
 - tagjelölt országok
 - egyéb, EU-n kívüli országok,

— a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország ismeretlen.

1.4. A következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország csoportjai

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése b) pontja iv. alpontjában meghatározott adatokat a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- egyéb uniós tagállamok,
- EU-n kívüliek,
- a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország ismeretlen.

2. EGYÉB, EU-N KÍVÜLI ORSZÁGOK ÉS ÁLLAMPOLGÁRSÁGOK TOVÁBBI CSOPORTJAI FEJLETTSÉGI SZINT SZERINTI BONTÁSBAN

A 862/2007/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontja i., ii. és iii. alpontjában, valamint c) pontja i. és ii. alpontjában meghatározott adatok esetében az egyéb, EU-n kívüli országokra és állampolgárságokra vonatkozó adatokat a fejlettségi szint alábbi csoportjai szerinti bontásban kell megadni:

- magasan fejlett országok,
- közepesen fejlett országok,
- legkevésbé fejlett országok.

3. ORSZÁGOK ÉS ÁLLAMPOLGÁRSÁGOK CSOPORTJAINAK LISTÁJA

A születési hely szerinti ország, a korábbi szokásos tartózkodási hely szerinti ország és a következő szokásos tartózkodási hely szerinti ország a referenciaév január 1-jén érvényben lévő nemzetközi határok alapján meghatározott országokat jelenti.

Az EU és az EFTA összetételét, illetve a tagjelölt országokat tekintve a referenciaév január 1-jén érvényes helyzet az irányadó.

A Bizottság eljuttatja a tagállamokhoz az egyes alapszintű csoportokba felveendő országok és állampolgárságok listáit. Szükség esetén aktualizálni kell az alapszintű csoportok listáit.

A Bizottság eljuttatja a tagállamokhoz az egyes fejlettségi szint szerinti további csoportokba felveendő országok és állampolgárságok listáit. Szükség esetén aktualizálni kell a további csoportok listáit.

A BIZOTTSÁG 352/2010/EU RENDELETE**(2010. április 23.)****az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásában szereplő egyik elnevezéshez tartozó termékleírás kisebb jelentőségű módosításainak jóváhagyásáról [Pomme de terre de l'île de Ré (OEM)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Franciaország kérelmét az 1187/2000/EK rendelettel módosított ⁽²⁾ 2400/96/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ alapján bejegyzett „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításainak jóváhagyására.
- (2) A kérelem a termékleírás oly módon történő módosítására irányul, hogy a „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező termékek előállításához felhasználható burgonyafajtákat tartalmazó lista az „étkezésiburgonya-fajták” kategória alatt kiegészüljön a Carrera fajtával. Ezek az előállítási

szabályok biztosítják ugyanis az oltalom alatt álló elnevezés lényeges jellegzetességeinek fennmaradását.

- (3) A Bizottság megvizsgálta és indokoltnak találta a szóban forgó módosításokat. Mivel a módosítások az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében kisebb jelentőségűek, a Bizottság azokat az említett rendelet 5., 6. és 7. cikke szerinti eljárás alkalmazása nélkül jóváhagyhatja,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez tartozó termékleírás e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A frissített egységes dokumentumot e rendelet II. melléklete tartalmazza.

3. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.⁽²⁾ HL L 133., 2000.6.6., 19. o.⁽³⁾ HL L 327., 1996.12.18., 11. o.

I. MELLÉKLET

A Bizottság jóváhagyja a „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelölés termékleírásának következő módosításait:

Az előállítás módja

A termékleírásban az előállítás módjára vonatkozó rész második bekezdése a következőképpen módosul:

a következő szövegrész helyébe: „A »Pomme de terre de l'île de Ré« oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult burgonyának étkezésiburgonya- (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette) vagy tömör húsú étkezésiburgonya-fajtából (Amandine, BF15, Charlotte, Roseval) kell származnia.”

az alábbi szöveg lép: „A »Pomme de terre de l'île de Ré« oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult burgonyának étkezésiburgonya- (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette, Carrera) vagy tömör húsú étkezésiburgonya-fajtából (Amandine, BF15, Charlotte, Roseval) kell származnia”.

A termékleírásban az előállítás módjára vonatkozó rész hetedik bekezdése a következőképpen módosul:

a következő szövegrész helyébe: „Az Alcmaria, Goulvena, Pénélope és Starlette fajták esetében az öntözés május 25-ig, az Amandine, BF 15, Charlotte és Roseval fajták esetében pedig június 15-ig megengedett.”

az alábbi szöveg lép: „Az Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette és Carrera fajták esetében az öntözés május 25-ig, az Amandine, BF 15, Charlotte és Roseval fajták esetében pedig június 15-ig megengedett.”

A termékleírásban az előállítás módjára vonatkozó rész tizedik bekezdése a következőképpen módosul:

a következő szövegrész helyébe: „Az Alcmaria, Goulvena, Pénélope és Starlette fajták esetében a burgonya szárazanyag-tartalmának 15 és 19 % között, az Amandine, BF 15, Charlotte és Roseval fajták esetében pedig 16 és 19,5 % között kell lennie.”

az alábbi szöveg lép: „Az Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette és Carrera fajták esetében a burgonya szárazanyag-tartalmának 15 és 19 % között, az Amandine, BF 15, Charlotte és Roseval fajták esetében pedig 16 és 19,5 % között kell lennie.”

Nemzeti előírások

A következő szövegrész helyébe: „Az 1998. február 5-i rendelet”

az alábbi szöveg lép: „A »Pomme de terre de l'île de Ré« oltalom alatt álló eredetmegjelölésről szóló rendelet”

II. MELLÉKLET

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A Tanács 510/2006/EK rendelete a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról

„POMME DE TERRE DE L'ÎLE DE RÉ”

EK-SZÁM: FR-PDO-0105-0065-14.03.2008

☐ OFJ ☒ OEM

1. **Elnevezés**

„Pomme de terre de l'île de Ré”

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Franciaország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**

3.1. *A termék típusa*

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. *A termék leírása, amelyre az 1. pontban található elnevezés vonatkozik*

A „Pomme de terre de l'île de Ré” kisméretű (70 mm-nél kisebb) primőr burgonya.

A „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult burgonyának étkezésiburgonya- (Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette és Carrera) vagy tömör húsú étkezésiburgonya-fajtából (Amandine, BF15, Charlotte és Roseval) kell származnia.

Textúrája tömör, aromájában zöldségre jellemző jegyek érvényesülnek. Szárazanyag-tartalma az Alcmaria, Goulvena, Pénélope, Starlette és Carrera fajták esetében 15 és 19 % között, az Amandine, BF 15, Charlotte és Roseval fajták esetében pedig 16 és 19,5 % között van.

A betakarításra a teljes érést megelőzően kerül sor, héja vékony és egyszerű kaparásra könnyen leválik (foszlós héjú gumó).

Kizárólag a betakarítás évében, július 31-ig forgalmazható, hosszú tárolásra nem alkalmas szezonális termék.

A „Pomme de terre de l'île de Ré” friss zöldség, amelyet betakarítás után rövid időn belül értékesíteni kell.

3.3. *Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termék esetében)*

Nem alkalmazható

3.4. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termék esetében)*

Nem alkalmazható

3.5. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell végrehajtani*

A burgonya termesztése, válogatása, méret szerinti osztályozása és csomagolása a földrajzi területen történik.

3.6. *A szeletelésre, aprításra, csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok*

A „Pomme de terre de l'île de Ré” földrajzi területen történő csomagolását a következők indokolják:

A termék egyediségének megőrzése:

A „Pomme de terre de l'île de Ré” burgonyát a földrajzi területen legfeljebb 25 kg-os kiszerelésbe csomagolják. A csomagolás lehetővé teszi az egyes tételek és a származási hely azonosítását, és így biztosítja a burgonya nyomon követhetőségét.

A termék jellegzetességeinek megőrzése:

A „Pomme de terre de l'île de Ré” kizárólag friss állapotban értékesíthető: a betakarítást követően ezért rövid időn belül csomagolni kell.

Ezenkívül a „Pomme de terre de l'île de Ré” betakarítása a teljes érést megelőzően történik, ezért a termék sérülékeny. Helyénvaló tehát megóvni az ütdéstől, ami a héj károsodásához – felületi sérülés és barnulás – vezethet. A termelő ezért a burgonya sajátosságainak megőrzése érdekében különös figyelmet fordít a betakarításra, továbbá a válogatásra és a csomagolásra is.

3.7. A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok

A „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel rendelkező burgonya címkéjén azonos látómezőben szerepel az oltalom alatt álló elnevezés, valamint közvetlenül alatta az „appellation d'origine contrôlée” (oltalom alatt álló eredetmegjelölés) vagy „AOC” (OEM) felirat.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A „Pomme de terre de l'île de Ré” oltalom alatt álló eredetmegjelölésre jogosult burgonya előállítási területe Ré szigete (île de Ré), valamint az azzal szomszédos alábbi települések egyes parcellái: Ars-en-Ré kanton: Ars-en-Ré, La Couarde-sur-Mer, Loix, Les Portes-en-Ré, Saint-Clément-des-Baleines; Saint-Martin de Ré kanton: Le Bois-Plage en Ré, La Flotte, Rivedoux-Plage, Sainte-Marie-de-Ré, Saint-Martin de Ré.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

5.1. A földrajzi terület sajátosságai

Az Atlanti-óceán partjánál fekvő, éghajlati szempontból különösen kedvező adottságú Ré szigetét (île de Ré) az alábbiak jellemzik:

- sok fény és napsütés,
- nem túl bőséges csapadék februártól májusig,
- meleg, erős szél.

A mediterrán éghajlatra jellemző klimatikus tényezők kedvezőek a primőr burgonya termesztése szempontjából, mivel lehetővé teszik a növény korai kifejlődését (fény, meleg, víz).

A szárazföldnél kevesebb csapadékmennyiséget, valamint a párolgást (evapotranspiráció) ellensúlyozzák a megfelelő mennyiségű felszín alatti vízkészletek, amelyek lehetővé teszik az öntözést, különösen a gumóképződés és -növekedés időszakában.

A szigeten burgonyatermesztésre a mészkőalapon elhelyezkedő, meszes-homokos talajú tengerparti területeket használják. A könnyű, száraz, jó vízáteresztő képességű, könnyen felmelegedő talaj kedvező a korai burgonya termesztése szempontjából. A „Pomme de terre de l'île de Ré” termelői a kedvező talajviszonyokat és éghajlati feltételeket jól kihasználva, a helyi szokásoknak megfelelő hagyományos módszerekkel termesztetik burgonyát. E termesztési mód egyedi jellemzői a következők:

- trágyázási módszer: ősszel szerves anyaggal, elsősorban moszattal (a sziget partján gyűjtött tengeri moszatból készült szerves trágyával). A sziget egyik valódi kincsét jelentő szerves trágya sokáig a talajjavítás egyetlen szerves forrását jelentette. A moszat a marhatrágyánál gyorsabban lebomlik és úgy tűnik, kevesebb betegséget okoz.
- ültetés sűrű sortávolságban, sekélyen, kis talajtakarással, a szélvédelem és a növény növekedésének megkönnyítése érdekében.

5.2. A termék sajátosságai

A „Pomme de terre de l'île de Ré” hírnevét annak köszönheti, hogy termesztése megelőzi a szárazföldi primőr burgonyáét.

Kisméretű burgonya, a betakarított mennyiség 70 %-a 30–60 mm nagyságú.

Textúrája tömör, ízében zöldségre jellemző jegyek érvényesülnek.

5.3. *A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hímeve vagy egyéb jellemzője közötti okozati kapcsolat*

A „Pomme de terre de l'île de Ré” koraiságát a sziget egyedi éghajlata és a rendkívül kedvező talajviszonyok teszik lehetővé.

Mivel a sziget éghajlata, elsősorban enyhe hőmérséklete, lehetővé teszi a korai vetést, majd a napos enyhe idő a gyors növekedést, a „Pomme de terre de l'île de Ré” betakarítása megelőzi a szárazföldi primőr burgonyáét, mégpedig úgy, hogy a burgonya termesztése mindenféle takarás, tehát fólia vagy melegház használata nélkül történik.

A termelők által kiválasztott talaj is elősegíti a koraiságot. A könnyű és laza, jó vízáteresztő képességű talaj gyorsan átmelegszik, így a gyökérzet fejlődése és a gumó növekedése szempontjából káros vízfelesleg hamar eltávozik.

E kedvező feltételek kihasználása érdekében a „Pomme de terre de l'île de Ré” burgonyát sekélyen ültetik.

A könnyű talajnak továbbá a gumó minősége szempontjából is jelentősége van, mivel az a teljes érést megelőző betakarítás miatt a legkisebb ütésre is érzékeny (erre a betakarítás során is figyelni kell). Termelése ezért homokos és nem köves talajú parcellán történik.

Sűrű sor- és tőtávolságban ültetik, kis bakhát kialakításával, hogy védjék a szigeten jellemző néha igen erős széllel szemben.

Az említett termesztési feltételekkel – különösen a növényműveléssel – magyarázható a „Pomme de terre de l'île de Ré” jellegzetes kis mérete.

Érzékszervi tulajdonságai a kiválasztott fajta, a korai típus, valamint a sziget talajának eredménye: nem szétfővő, tömör hús, valamint kellemes tavaszias zöltségaroma jellemzi.

Hivatkozás a termék-leírás közzétételére

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-AOP/CDCPommeDeTerreDeLlleDeRe.pdf>

A BIZOTTSÁG 353/2010/EU RENDELETE

(2010. április 23.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Mirabelles de Lorraine (OFJ)]

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének második mondatára,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Franciaország kérelmét az 1107/1996/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ alapján bejegyzett „Mirabelles de Lorraine” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításainak jóváhagyására.
- (2) A kérelem célja, hogy a mélyfagyasztott mirabellszilva hozzáadásával módosítsa a termékleírást. A származás igazolásával és a címkézéssel kapcsolatosan is sor került bizonyos módosításokra.

- (3) A Bizottság megvizsgálta és indokoltnak találta a szóban forgó módosításokat. Mivel a módosítások az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében kisebb jelentőségűek, azokat a Bizottság az említett rendelet 5., 6. és 7. cikke szerinti eljárás alkalmazása nélkül jóváhagyhatja,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Mirabelles de Lorraine” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírása e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A termékleírás fő elemeit tartalmazó egységes dokumentum e rendelet II. mellékletében található.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.

I. MELLÉKLET

A Bizottság jóváhagyja a „Mirabelles de Lorraine” oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának következő módosításait:

Leírás

- (1) A szöveg a következő bekezdéssel egészül ki: „A »Mirabelles de Lorraine« csomagolása és kiserelése friss vagy mélyfagyasztott állapotban történhet. A friss mirabellszilva közvetlen fogyasztásra vagy feldolgozásra szánt termék. A mélyfagyasztott mirabellszilva feldolgozásra vagy értékesítésre szánt termék, kiserelése a következőképpen történhet:
 - a) egészben, maggal;
 - b) egészben, mag nélkül;
 - c) felezve, mag nélkül.”
- (2) A termékleírás a gyümölcs lehetséges felhasználási módjainak és kiserelési formáinak meghatározásával pontosításra került.
- (3) A szöveg a következő bekezdéssel egészül ki: „A termék jellemzőinek valamennyi osztály tekintetében meg kell felelniük a hatályos előírásoknak.”
- (4) A szövegrész kiegészül a termék fizikai-kémiai jellemzőit tartalmazó alábbi táblázattal:

	„Mirabelles de Lorraine”
A termék jellemzői	A gyümölcs átmérője: ≥ 22 mm, Közvetlen fogyasztásra: I. osztályú gyümölcs A feldolgozásra szánt gyümölcsre vonatkozó szabályok Szín ≥ 4 (az 5. mellékletben található AREFE színskálán) Átlagos cukortartalom a közvetlen fogyasztásra szánt gyümölcs esetében ≥ 16 Brix-fok, a feldolgozásra (aprításra) szánt gyümölcs esetében ≥ 15 Brix-fok

A származás igazolása

- (1) A „Minden egyes szállítmányra vonatkozóan a csoportosulást alkotó vállalkozások nyilvántartásba veszik azt a gazdaságot, ahol a gyümölcsöt termesztették, a mennyiséget, a csomagolás típusát és a végfelhasználást.” mondat helyébe „Minden egyes szállítmányra vonatkozóan a csoportosulást alkotó vállalkozások létrehozhatnak egy olyan teljes körű nyomkövetési rendszert, amellyel azonosítani lehet a termék származását, mennyiségét, a csomagolás típusát és a végfelhasználást.” mondat lép.
- (2) A szövegből törlésre kerültek a következő pontok:
 - a) „a megnevezést tartalmazó bannerek, címkék vagy matricák nyomtatásának és használatának bejelentése;
 - b) a tagok készletnyilvántartásának másolata az azonosításra felhasznált bannerekre, címkékre vagy matricákra vonatkozóan.”
- (3) A szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:
 - a) „Csomagolás után a közvetlen fogyasztásra szánt gyümölcs esetében valamennyi csomagolási egységet, a feldolgozásra szánt gyümölcs esetében valamennyi raklapot a megelőző feldolgozási szintre vonatkozó információk visszakeresését lehetővé tevő kóddal kell ellátni (a kód megegyezhet a termelési nyilvántartásban vagy raklapnyilvántartásban szereplő számmal).
 - b) A szállításkor a termelési nyilvántartást kiegészítik a feladás dátumával és az ügyfél nevével.”

Az előállítás módja

- (1) A talajtípus pontosítása a „45 %-ban 20 mikron alatti finomszemcse (agyag és finomiszap)” szövegrész hozzáadásával.
- (2) A 4.4.2. pontból törlésre kerül az alábbi rész: „valószínűsíthető, hogy az éghajlat hatással van a termék minőségére. Az AREFE jelenleg vizsgálja a talaj, éghajlat és minőség közötti kapcsolatot: három év múlva teszik közzé annak a megfigyelésnek az eredményeit, amelynek keretében 6 éve 20 gyümölcsöt tanulmányoznak.”

- (3) A gyümölcsösök újratelepítésére vonatkozó regionális iránymutatás rendelkezéseire vonatkozó hivatkozás törlése.
- (4) Az őszi levelek elemzésének törlése.
- (5) A legalább 150 fa/ha telepítési sűrűség törlése.
- (6) Az érettségi fok vizsgálatára vonatkozó kritériumok módosítása.
- (7) Áttérés a Hunter A skáláról az AREFE színskálára.
- (8) A 4 vagy annál nagyobb cukor-sav arány helyébe a legalább 15 Brix-foknak megfelelő cukortartalom kerül.
- (9) A szövegrész kiegészül a hőmérsékletösszegre vonatkozó magyarázattal: „Az F2 szakaszban legalább 1 750 °C hőmérsékletösszeg (6. melléklet: érési útmutató): Attól az időponttól kezdve, amikor a virágok fele kinyílt, minden egyes nap átlaghőmérséklete összesítésre kerül. Megállapítást nyert, hogy a »Mirabelle 1510« változat 1 850 °C-nál éri el az érett állapotot. A korai fajoknál ez 1 750 °C körül következik be.”
- (10) A szöveg a mélyfagyasztásra vonatkozó következő bekezdéssel egészül ki: „A mélyfagyasztás – a fagyasztástól eltérően – intenzív hőcserével történik, amely révén a hőmérséklet rövid időn belül legfeljebb –18 Celsius-fokra csökken. Minél gyorsabb a hőcsere, annál jobb a termék érzékszervi tulajdonságai. E tartósítási módszer segít megőrizni a »Mirabelles de Lorraine« minőségét és érzékszervi tulajdonságait. A mélyfagyasztás többek között az alábbi előnyökkel jár:
 - a) Érzékszervi szempontból (kinézet, állag, íz): a tartósítási eljárások közül kizárólag hűtéssel őrizhetők meg a termék eredeti, friss állapotban jellemző érzékszervi tulajdonságai.
 - b) Táplálkozási szempontból: a mélyfagyasztás – amely az élelmiszert egy adott állapotban stabilizálja – nincs hatással a tápértékre.
 - c) Mikrobiológiai szempontból: a mikroorganizmusok fejlődése –18 Celsius-foknál alacsonyabb hőmérsékleten leáll. Szaporodásukat gátolja továbbá a víz teljes hiánya (amely igen rövid idő alatt jéggé alakul át).”
- (11) Az „Ezen a területen történik a gyümölcs termesztése, a csomagolást megelőző tárolása és csomagolása.” mondat helyébe a „A friss gyümölcs esetében valamennyi művelet (termesztés, válogatás, méret szerinti osztályozás, csomagolás) a földrajzi területen történik. A mélyfagyasztott gyümölcs esetében a következő műveletekre a földrajzi területen kerül sor: termesztés, válogatás, méret szerinti osztályozás, kimagozás, mélyfagyasztás.” mondat lép.

Címkézés:

Címkézés: Hozzáigazítás a jogszabályi változásokhoz.

Más

A csoportosulás neve és összetétele:

Az AIAL neve megváltozott, jelenleg AMDL.

Az elnök nevének törlése.

A vállalkozások nevének törlése.

Az egyesület céljaival és működésével kapcsolatos kiegészítések.

Az egyesület működésére és minőségbiztosítási csoportosulásként betöltött szerepére vonatkozó pontosítások az alapszabály alapján.

A termékosztály megnevezésének frissítése az 1898/2006/EK rendelet szerint

II. MELLÉKLET

EGYSÉGES DOKUMENTUM

A Tanács 510/2006/EK rendelete a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról

„MIRABELLES DE LORRAINE”

EK-szám: FR-PGI-0117-0194-10.12.2007

OFJ (X) OEM ()

1. Elnevezés

„Mirabelles de Lorraine”

2. Tagállam vagy harmadik ország

Franciaország

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása

3.1. A termék típusa

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. A termék leírása, amelyre az 1. pontban található elnevezés vonatkozik

Kerek, (érett állapotban) sárga vagy aranyásárga színű, magvaváló, kisméretű gyümölcs (22 mm-nél nagyobb átmérő), átlagos cukortartalma a közvetlen fogyasztásra szánt gyümölcs esetében 16 Brix-fok, a feldolgozásra szánt gyümölcs esetében pedig 15 Brix-fok, színe az AREFE színskálán 4, az 1961-ben a hivatalos fajtajegyzékbe 91 291 és 91 290 szám alatt bejegyzett (család: Rosaceae, faj: Prunus insititia) „Mirabelles de Nancy” és a „Mirabelles de Metz” változatok klónjából származik.

A „Mirabelles de Lorraine” kiszerelése friss vagy mélyfagyasztott állapotban (egészben, maggal; egészben, mag nélkül vagy felezve, mag nélkül) történhet.

3.3. Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termék esetében)

—

3.4. Takarmány (kizárólag állati eredetű termék esetében)

—

3.5. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell végrehajtani

A friss gyümölcs esetében a termesztés, válogatás, méret szerinti osztályozás, és csomagolás művelete egyaránt a földrajzi területen történik.

A mélyfagyasztott gyümölcs esetében csak a termesztés, válogatás, méret szerinti osztályozás, kimagozás és mélyfagyasztás műveletére kerül sor a földrajzi területen.

A szeletelésre, aprításra, csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok.

A gyümölcs sérülékenységéből, valamint a szállítás során a szétnyomódás kockázatából fakadóan a terméket a földrajzi területen csomagolják.

A csomagolás jelen esetben az önálló csomagolást, a raklapra helyezést és a mélyfagyasztást jelenti.

3.6. A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok

„Mirabelles de Lorraine”

A tanúsító szerv neve és címe

Az OFJ felirat és/vagy a közösségi logó

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A „Mirabelles de Lorraine” földrajzi területe Meuse, Meurthe-et-Moselle, Moselle és Vosges megye valamennyi településére kiterjed.

Csak az ezen a területen belül található gyümölcsösökből származó gyümölcs viselheti a „Mirabelles de Lorraine” oltalom alatt álló földrajzi jelzést.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

5.1. A földrajzi terület sajátosságai

Lorraine régió ideális terület a mirabellszilva termesztése szempontjából. Agyagos, mészköves talaj (magnézium, kálium) jellemzi. A régióbeli mirabellszilva-ültetvények talaja 45 %-ban 20 mikron alatti finomszemcsét (agyag és finomiszap) tartalmaz.

5.2. A termék sajátosságai

A „Mirabelles de Lorraine” mirabellszilvát két helyi változatból, a „Mirabelles de Nancy” és a „Mirabelles de Metz” változatokból hozták létre.

A „Mirabelles de Lorraine” egyedisége a művelési móddal függ össze: a gyümölcs optimális növekedéséhez a gyümölcsfák sűrűsége legfeljebb 400 fa/ha lehet, valamint a gyümölcsöt a legmegfelelőbb érettségi állapotban, igen rövid idő alatt szüretelik (megközelítőleg hathetes szüreti időszak augusztus és szeptember között). A gyümölcsnek sárga színűnek és édesnek kell lennie, eltérően a más régiókban található zöld és savanykás mirabellszilvától.

5.3. A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti okozati kapcsolat

A földrajzi területtel való kapcsolat a termék hírnevén nyugszik, amelyet pedig a „Mirabelles de Lorraine” helyi gasztronómiában betöltött szerepe, valamint a 16. századból származó történelmi források támasztanak alá.

A ma is élő ünnepi hagyományok is jól mutatják a termék kedveltségét a fogyasztók körében. Franciaországban a friss mirabellszilva 70–80 %-át Lorraine régióban termelik.

A hagyományos feldolgozott termékek – lekvár, cukrászkészítmények, kompót – az ágazat tevékenységének nagy részét teszik ki. Számos regionális recept tartalmaz mirabellszilvát, ami tanúskodik e gyümölcs hagyományos felhasználásáról (ha eltekintünk friss fogyasztásától).

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-IGP/CDC-mirabelle-de-Lorraine.pdf>

A BIZOTTSÁG 354/2010/EU RENDELETE**(2010. április 23.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. április 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	JO	94,2
	MA	85,7
	TN	113,3
	TR	93,1
	ZZ	96,6
0707 00 05	MA	41,9
	TR	113,1
	ZZ	77,5
0709 90 70	MA	86,8
	TR	89,7
	ZZ	88,3
0805 10 20	EG	46,5
	IL	55,6
	MA	51,7
	TN	50,4
	TR	55,8
	ZZ	52,0
0805 50 10	EG	65,6
	IL	58,2
	TR	61,6
	ZA	64,6
	ZZ	62,5
0808 10 80	AR	96,8
	BR	82,0
	CA	113,4
	CL	84,3
	CN	77,8
	MK	26,2
	NZ	120,0
	US	132,2
	UY	78,3
	ZA	83,0
	ZZ	89,4
0808 20 50	AR	94,2
	CL	95,9
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	88,0
	ZZ	104,3

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 355/2010/EU RENDELETE**(2010. április 23.)****a 327/98/EK rendelettel a 2010. április alidőszakra megnyitott vámkontingensek keretében történő rizsbehozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a rizs és a törmelékrizs behozatalára vonatkozó egyes vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló, 1998. február 10-i 327/98/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikke első albekezdésére,

mivel:

- (1) A 327/98/EK rendelet a rizsre és a törmelékrizsre vonatkozóan behozatali vámkontingenseket nyitott meg, és rendelkezett azok kezelésének módjairól, származási ország szerint felosztva és több alidőszakra bontva a szóban forgó kontingenseket az említett rendelet IX. mellékletének megfelelően.
- (2) A 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt kontingenseknél a második alidőszak az április hónap.
- (3) A 327/98/EK rendelet 8. cikkének a) pontja szerinti közlések alapján megállapítható, hogy a 09.4130 tételszámú kontingens esetében az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban 2010. áprili-

sának első tíz munkanapján benyújtott kérelmek a rendelkezésre állónál nagyobb mennyiségre vonatkoznak. Ezért helyénvaló a szóban forgó kontingensnél az igényelt mennyiségekre alkalmazandó odaítélési együttható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki.

- (4) A fent említett közlések alapján megállapítható továbbá, hogy a 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 tételszámú kontingensek esetében a 327/98/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban 2010. áprilisának első tíz munkanapján benyújtott kérelmek a rendelkezésre állónál kisebb mennyiségre vonatkoznak.
- (5) Ezért helyénvaló a 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 tételszámú kontingensek esetében a 327/98/EK rendelet 5. cikkének első albekezdésével összhangban meghatározni a következő kontingens-alidőszakra rendelkezésre álló összmenyiségeket.
- (6) A behozatali engedélyek kibocsátására irányuló eljárás hatékony lebonyolítása érdekében ennek a rendeletnek indokolt kihirdetését követően azonnal hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) A 327/98/EK rendeletben említett, 09.4130 tételszámú kontingenshez kapcsolódó, 2010. áprilisának első tíz munkanapján rizsbehozatalra vonatkozóan benyújtott engedélykérelmek esetében az engedélyek az e rendelet mellékletében meghatározott elosztási együtthatónak az igényelt mennyiségekre való alkalmazásával kapott mennyiségekre bocsáthatók ki.

- (2) A 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 tételszámú, a 327/98/EK rendeletben említett kontingensek keretében a következő alidőszakra rendelkezésre álló összmenyiségeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

⁽³⁾ HL L 37., 1998.2.11., 5. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

A 327/98/EK rendelet alkalmazásában a 2010. áprilisi alidőszakra kiosztható mennyiségek és a következő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségek

A 1006 30 KN-kód alá tartozó félig vagy teljesen hántolt rizsre vonatkozó, a 327/98/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt kontingens:

Származás	Tételszám	A 2010. áprilisi alidőszakra megállapított odaítélési együttható	A 2010. júliusi alidőszakra rendelkezésre álló összmenyiség (kg)
Amerikai Egyesült Államok	09.4127	— ⁽¹⁾	16 870 000
Thaiföld	09.4128	— ⁽¹⁾	8 520 395
Ausztrália	09.4129	— ⁽¹⁾	876 000
Egyéb származási országok	09.4130	1,077721 %	0

⁽¹⁾ A kérelmek a rendelkezésre állónál kisebb vagy a rendelkezésre állóval megegyező mennyiségre vonatkoznak; ezért az összes kérelem elfogadható.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2010/27/EU IRÁNYELVE

(2010. április 23.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a triflumizol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

említett alkalmazás megfelel továbbá a 33/2008/EK rendelet 15. cikke szerinti lényegi és eljárási követelményeknek.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

(4) Hollandia értékelte a bejelentő által benyújtott új információt és adatokat, és 2009. március 6-án kiegészítő jelentést készített.

mivel:

(5) A tagállamok és az EFSA az értékelő jelentést szakértői vizsgálatnak vetették alá, majd a triflumizolról szóló EFSA tudományos jelentés ⁽⁶⁾ formájában, 2009. december 14-én a Bizottság elé terjesztették. E jelentést a Bizottság a tagállamokkal közösen az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében megvizsgálta, majd az triflumizolról szóló bizottsági vizsgálati jelentés formájában 2010. március 12-én véglegesítette.

(1) A 451/2000/EK ⁽²⁾ és az 1490/2002/EK ⁽³⁾ bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram harmadik szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, és létrehozta azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. Ez a jegyzék a triflumizolt is tartalmazta. 2008/748/EK határozatával ⁽⁴⁾ a Bizottság úgy határozott, hogy a triflumizolt ne vegyék fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

(6) A referens tagállam új értékelése és az EFSA következtetése külön figyelmet szentelt a hatóanyag felvételének elutasításához vezető aggályoknak. Ezek az aggályok a szerrel foglalkozókat és a dolgozókat érintő kockázatok nem megfelelő értékelésére vonatkoztak.

(2) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján az eredeti bejelentő gyorsított eljárás alkalmazása iránti új kérelmet nyújtott be a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 14–19. cikkében előírtak alapján.

(7) A bejelentő által benyújtott új adatok rámutattak arra, hogy a szerrel foglalkozók és a dolgozók expozíciója kiegészítő védőfelszerelés viselése mellett elfogadhatónak tekinthető.

(3) A kérelmet a 451/2000/EK rendelet által kijelölt referens tagállamhoz, Hollandiához nyújtották be. A gyorsított eljárásra vonatkozó határidőt betartották. A hatóanyagra és a támogatott alkalmazásokra vonatkozó előírások azonosak a 2008/748/EK határozatban szereplőkkel. Az

(8) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a triflumizolt tartalmazó növényvédő szerek általában véve várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek, különösen a megvizsgált és a Bizottság vizsgálati jelentésében részletezett felhasználási célokat illetően. Ezért a triflumizolt indokolt felvenni az I. mellékletbe annak biztosítása érdekében, hogy az említett irányelv rendelkezéseivel összhangban valamennyi tagállamban engedélyezni lehessen az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szereket.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 55., 2000.2.29., 25. o.

⁽³⁾ HL L 224., 2002.8.21., 23. o.

⁽⁴⁾ HL L 252., 2008.9.20., 37. o.

⁽⁵⁾ HL L 15., 2008.1.18., 5. o.

⁽⁶⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; A triflumizol hatóanyagú növényvédő szereknek felmerülő kockázatok felméréséről szóló szakértői értékelésből levont következtetések. EFSA Journal 2009; 7(12):1415. [49. o.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1415. Online elérhető a www.efsa.europa.eu weboldalon

(9) A 91/414/EGK irányelvet ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell.

(10) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2010. november 30-ig hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

Ez az irányelv 2010. július 1-jén lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében található táblázat vége a következő bejegyzéssel egészül ki:

Sorszám	Közhasználatú név, azonosítószám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés	Felvétel lejárata	Különös rendelkezések
„311	Triflumizol CAS-szám: 99387-89-0 CIPAC-szám: 730	(E)-4-klór- α,α,α -trifluor-N-(1-imidazol-1-yl-2-propoxi- etilidén)-o-toluidin	≥ 980 g/kg Szennyezőanyagok: Toluol: legfeljebb 1 g/kg	2010. július 1.	2020. június 30.	A. RÉSZ Kizárólag üvegházi gombaölő szerként, mesterséges hordozón történő felhasználása engedélyezhető. B. RÉSZ A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek végrehajtása érdekében figyelembe kell venni a triflumizolról szóló, az Élel- miszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2010. március 12-én véglegesített vizsgálati jelentésnek és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit. Ebben az átfogó értékelésben a tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a következőkre: — a szerrel foglalkozók és más dolgozók biztonsága: az alkalmazási feltételeknek megfelelő személyzeti védőfelszerelés használatát kell előírniuk, — a vízi szervezetekre esetlegesen gyakorolt hatás; továbbá biztosítaniuk kell, hogy az engedély feltételei között adott esetben kockázatsökkentő intézkedések is szerepeljenek.”

⁽¹⁾ A hatóanyag azonosításával és leírásával kapcsolatos további részletek a felülvizsgálati jelentésben találhatók.

A BIZOTTSÁG 2010/28/EU IRÁNYELVE

(2010. április 23.)

a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a metalaxil hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A metalaxil a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ I. mellékletébe felvett hatóanyagok egyike.

(2) Az Európai Bíróságnak a C-326/05 P. számú – Industrias Químicas del Vallés kontra Bizottság – ügyben hozott, 2007. július 18-i ítélete⁽³⁾ következményeként, amely hatályon kívül helyezte a metalaxilnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő fel nem vételéről szóló 2003/308/EK bizottsági határozatot⁽⁴⁾, a Bizottság elfogadta a 2076/2002/EK rendeletnek a 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett időszaknak a metalaxilra vonatkozó meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról és a 2024/2006/EK rendeletnek a metalaxilra vonatkozó eltérés törlése tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. november 8-i 1313/2007/EK rendeletet⁽⁵⁾ valamint a 3600/92/EGK rendeletnek a metalaxil hatóanyagként a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdése szerinti értékelése tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. május 8-i 416/2008/EK rendeletet⁽⁶⁾.

(3) Az EUMSZ. 266. cikke előírja, hogy az az intézmény, amelynek jogi aktusát semmissé nyilvánították, köteles megtenni az Európai Unió Bírósága ítéletében foglaltak teljesítéséhez szükséges intézkedéseket. Ezért a benyújtott kiegészítő információk figyelembevételével a metalaxilt ismételtén értékelni kell.

(4) A referens tagállam, Portugália, kiegészítő értékelő jelentést nyújtott be, amelyet a tagállamok és a Bizottság szakértői értékelésnek vetettek alá, és amelyet az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság a metalaxilról szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában 2010. március 12-én véglegesített.

(5) A metalaxil felülvizsgálata nem vetett fel egyetlen olyan megválaszolatlan kérdést sem, amellyel a növényügyi tudományos bizottság szerepét átvevő Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak foglalkoznia kellene.

(6) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a metalaxilt tartalmazó növényvédő szerek általában véve várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt követelményeknek, különösen azon felhasználásokat illetően, melyeket a bizottsági vizsgálati jelentésben megvizsgáltak és részleteztek. A metalaxilt ezért helyénvaló felvenni az I. mellékletbe annak érdekében, hogy az irányelv rendelkezéseinek megfelelően az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerekre valamennyi tagállamban engedélyeket lehessen kiadni.

(7) Valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe való felvétele előtt ésszerű határidőt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek a hatóanyag felvételéből eredő új követelmények teljesítésére.

(8) Valamely hatóanyagnak az I. mellékletbe történő felvételéből következő, a 91/414/EGK irányelvben meghatározott kötelezettségek sérelme nélkül, a felvételt követően hat hónapos időszakot kell biztosítani a tagállamoknak arra, hogy felülvizsgálják a metalaxilt tartalmazó növényvédő szerekre már kiadott engedélyeket annak biztosítására, hogy teljesüljenek a 91/414/EGK irányelvben, és elsősorban annak 13. cikkében előírt követelmények, valamint az I. mellékletében meghatározott vonatkozó feltételek. A tagállamoknak a 91/414/EGK irányelvnek megfelelően szükség szerint módosítaniuk kell, újjakkal kell helyettesíteniük vagy vissza kell vonniuk az érvényes engedélyeket. A fenti határidőtől eltérően a III. melléklet értelmében elkészítendő, minden egyes növényvédő szert és minden egyes felhasználást tartalmazó teljes dossziénak a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes alapelvekkel összhangban történő benyújtására és értékelésére hosszabb időtartamot kell biztosítani.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 366., 1992.12.15., 10. o.

⁽³⁾ [2007] EBHT I -6557. o.

⁽⁴⁾ HL L 113., 2003.5.7., 8. o.

⁽⁵⁾ HL L 291., 2007.11.9., 11. o.

⁽⁶⁾ HL L 125., 2008.5.9., 25. o.

- (9) A 3600/92/EGK rendelet keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő korábbi felvétele során nyert tapasztalatok azt mutatják, hogy nehézségek merülhetnek fel annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelezettségeik vannak az adatokhoz való hozzáféréssel kapcsolatosan. A további nehézségek elkerülése végett ezért szükségesnek látszik pontosítani a tagállamok köteleseit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja bizonyítottan hozzáfér az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéhez. Ez a pontosítás azonban az I. mellékletet módosító, eddigi irányelvekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra, illetve az engedélyek jogosultjaira.
- (10) A 91/414/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A tagállamok legkésőbb 2010. december 31-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. A tagállamok haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

Ezeket a rendelkezéseket 2011. január 1-jétől kell alkalmazniuk.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjeleníteniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

3. cikk

(1) A metalaxil hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek a 91/414/EGK irányelvnek megfelelően történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2010. december 31-ig elvégzik.

A tagállamok a megadott időpontig elsősorban azt ellenőrzik, hogy a metalaxil esetében az említett irányelv I. mellékletében meghatározott feltételek - a hatóanyagra vonatkozó bejegyzés B. részében megjelölt feltételek kivételével - teljesülnek-e, és hogy az engedély jogosultja az említett irányelv 13. cikkében meghatározott feltételeknek megfelelően rendelkezik-e az említett irányelv II. mellékletében szereplő követelményeknek megfelelő dossziéval vagy a dossziéhez való hozzáféréssel.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően, valamennyi olyan engedélyezett növényvédő szer esetében, amely egyedüli hatóanyagként, illetve a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe legkésőbb 2010. június 30-ig felvett hatóanyagok egyikeként metalaxilt tartalmaz, a 91/414/EGK irányelv VI. mellékletében előírt egységes elvekkel összhangban a tagállamoknak újból el kell végezniük a növényvédő szer értékelését az említett irányelv III. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dosszié alapján, figyelembe véve az említett irányelv I. melléklete metalaxilra vonatkozó bejegyzésének B. részét. Ezen értékelés alapján a tagállamok meghatározzák, hogy a termék megfelel-e a 91/414/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b), c), d) és e) pontjában előírt feltételeknek.

E meghatározást követően a tagállamok:

- a) a metalaxilt egyedüli hatóanyagként tartalmazó szer esetében szükség esetén legkésőbb 2014. június 30-ig módosítják vagy visszavonják az engedélyt; vagy
- b) a metalaxilt több hatóanyag egyikeként tartalmazó termék esetében szükség esetén 2014. június 30-ig, vagy – amennyiben az későbbre esik – a kérdéses anyago(ka)t a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe felvevő irányelv(ek)ben az ilyen módosításra, illetve visszavonásra meghatározott időpontig módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

4. cikk

Ez az irányelv 2010. július 1-jén lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő sorral egészül ki:

Sorszám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés	A felvétel lejárata	Különleges rendelkezések
„309	Metalaxil CAS-szám: 57837-19-1 CIPAC-szám: 365	Metil N-(metoxiacetil)-N-(2,6-xilil)-DL-alaninát	950 g/kg A 2,6-dimetilanilin toxikológiai jelentőséggel bíró szennyezőanyagnak bizonyult, 1 g/kg-os maximális szintet állapítottak meg rá.	2010. július 1.	2020. június 30.	A. RÉSZ Felhasználása kizárólag gombaölő szerként engedélyezhető. B. RÉSZ A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2010. március 12-én véglegesített felülvizsgálati jelentés és különösen annak I. és II. függelékének a metalaxilról szóló következtetéseit. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a hatóanyag és bomlási termékei (CGA 62826 és CGA 108906) okozta esetleges talajvízszennyezésre, amennyiben a hatóanyag alkalmazására olyan területen kerül sor, ahol kényes talaj- és /vagy éghajlati viszonyok uralkodnak. Adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseket kell alkalmazni.”

⁽¹⁾ A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatos további részletek a vizsgálati jelentésben találhatók.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. április 23.)

a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című program keretében az élelmiszer- és takarmánybiztonság, az állategészségügy és az állatjóllét terén folytatott képzésről szóló, 2010. évi munkaprogram finanszírozásáról

(2010/230/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: költségvetési rendelet) és különösen annak 75. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽²⁾ (a továbbiakban: végrehajtási szabályok) és különösen annak 90. cikkére,

tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állategészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 66. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjára,

mivel:

- (1) A 882/2004/EK rendelet általános szabályokat állapít meg az olyan szabályok betartására irányuló hatósági ellenőrzések elvégzésére, amelyek célja elsősorban az embereket és az állatokat fenyegető kockázatok megelőzése, megszüntetése vagy elfogadható mértékűre csökkentése, a tisztességes gyakorlat garantálása a takarmány- és élelmiszer-kereskedelemben, valamint a fogyasztók védelme terén. Az említett rendelet 51. cikke előírja,

hogy a Bizottság tanfolyamokat szervezhet a tagállamok illetékes hatóságainak a rendeletben említett hatósági ellenőrzésekért felelős személyzet számára, és ezek a tanfolyamok nyitva állhatnak harmadik országokból és különösen fejlődő országokból érkező résztvevők számára is. Ilyen tanfolyam többek között az uniós takarmány- és élelmiszerjog, illetve az állat-egészségügyi és az állatjóllétre vonatkozó szabályokról szóló képzés is.

- (2) A „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című programot a Bizottság azzal a céllal hozta létre, hogy teljesítse a 882/2004/EK rendeletben megállapított célkitűzéseket. A COM(2006) 519 végleges bizottsági közlemény ⁽⁵⁾ feltárja a lehetőségeket a tanfolyamok jövőbeli megszervezésére.
- (3) A „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című program végrehajtására irányuló 2010. évi munkaprogramot ezért el kell fogadni.
- (4) Az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a közegészségügy területén tett közösségi fellépés igazgatására Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala néven végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozat ⁽⁶⁾ létrehozta az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: ügynökség).
- (5) Ezen túlmenően a 2008. szeptember 9-i C(2008) 4943 bizottsági határozat átruházott az ügynökségre néhány olyan irányítási és programvégrehajtási feladatot, amely a 882/2004/EK rendelettel összhangban elvégzett élelmiszer-biztonsági képzési intézkedésekkel jár. Az ügynökség részére ezért 2010-re működési támogatást kell nyújtani, hogy finanszírozhassa a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című programmal kapcsolatos tevékenységeket.
- (6) Mivel a 2010. évi munkaprogram kellőképpen részletes keretet biztosít, ez a határozat a végrehajtási szabályokról szóló rendelet 90. cikke értelmében finanszírozási határozatnak minősül.

⁽¹⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁵⁾ SEC(2006) 1163 és SEC(2006) 1164, 2006.9.20.

⁽⁶⁾ HL L 369., 2004.12.16., 73. o.

- (7) E határozat alkalmazásában indokolt a „jelentős változás” kifejezést a végrehajtási szabályokról szóló rendelet 90. cikkének (4) bekezdése értelmében meghatározni.
- (8) Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 83. cikke szerint a kiadások érvényesítését, engedélyezését és kifizetését a végrehajtási szabályokban megállapított határidőkon belül kell végrehajtani. Ezeknek a szabályoknak azt is meg kell határozniuk, hogy a késedelmesen kifizetett hitelezők milyen körülmények között nyernek jogosultságot késedelmi kamathoz, amely azt a költségvetési tételt terhelne, amelyből a tőkét kifizették.
- (9) Ez a határozat ezért szabályokat ír elő a 2010. évi munkaprogramban szereplő intézkedésekkel kapcsolatos késedelmes kifizetés miatti késedelmi kamat kifizetéséről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című program 2010. évi végrehajtására irányuló munkaprogram a mellékletben foglaltak szerint elfogadásra kerül. Ez a határozat a költségvetési rendelet 75. cikke értelmében finanszírozási határozatnak minősül.

2. cikk

(1) A Bizottság által a munkaprogram végrehajtására szánt pénzügyi hozzájárulás teljes összege 15 370 000 EUR, amely az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének következő költségvetési tételeiből kerül finanszírozásra:

a) 17 04 07 01 költségvetési tétel: 14 000 000 EUR;

b) 17.01.04.05 költségvetési tétel: 260 000 EUR;

c) 17 01 04 31 költségvetési tétel: 1 110 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdés c) pontjában előírt összeget, amely működési támogatásnak minősül, az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség részére kell kifizetni.

(3) Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 83. cikkével összhangban a késedelmes kifizetés miatti késedelmi kamatot ugyan-ezen költségvetési tételekből lehet kifizetni.

3. cikk

A munkaprogramhoz tartozó egyedi intézkedésekhez rendelt, a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott maximális pénzügyi hozzájárulást érintő, összesen 20 %-ot meg nem haladó változások a 2342/2002/EK, Euratom rendelet 90. cikkének (4) bekezdése értelmében nem tekintendők lényeges változtatásnak, amennyiben nem befolyásolják jelentős mértékben a munkaprogram jellegét és célkitűzését.

Az engedélyezésre jogosult tisztviselő a pénzgazdálkodás hatékonyságának és az arányosság elvével összhangban elfogadhatja ezeket a változásokat.

Kelt Brüsszelben, 2010. április 23-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” című program keretében az élelmiszer- és takarmánybiztonság, az állategészségügy és az állatjóllét terén folytatott képzésről szóló, 2010. évi munkaprogram

1.1. Bevezetés

A 2010. évi munkaprogram három végrehajtási intézkedést foglal magában. A 882/2004/EK rendeletben meghatározott célkitűzések alapján a költségvetés felosztása és a fő intézkedések a következők:

1.2. Közbeszerzés (közvetlen centralizált igazgatás által végrehajtva):

1.2.1. Képzés: külső szerződések képzési programok végrehajtására	14 000 000 EUR
1.2.2. Képzés: éves jelentés, informatikai berendezés és eszközök, tájékoztatás célját szolgáló anyagok, információ és kommunikációs támogatás	260 000 EUR
1.3. Egyéb intézkedések: Működési támogatás az Egészség-és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség számára	1 110 000 EUR
ÖSSZESEN	15 370 000 EUR

1.2. Közbeszerzés

A 2010-ben közbeszerzési szerződésekre fenntartott teljes költségvetési keret összege 14 000 000 EUR.

1.2.1. Képzések: külső szerződés képzési programok végrehajtására

JOGALAP

A 882/2004/EK rendelet 51. cikke és 66. cikke (1) bekezdésének b) pontja.

KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL

Költségvetési tétel: 17 04 07 01

A TERVEZETT SZERZŐDÉSEK IRÁNYSZÁMA ÉS TÍPUSA

Az alábbiakban említett technikai kérdések mindegyike tekintetében egy vagy több szolgáltatási szerződést írnak alá, a becslések szerint összesen mintegy 17-et. A külső szerződéses megbízottak feladatai elsősorban a képzési tevékenységek szervezési és logisztikai aspektusait érintik.

A TERVEZETT SZERZŐDÉSEK TÁRGYA (ADOTT ESETBEN)

2010-ben a képzési tevékenységek a következő témákat érintik:

- állat-egészségügyi, valamint élelmiszer- és takarmánybiztonsági ellenőrző vizsgálatok állat-egészségügyi határ-állomásokon (repülőtér, tengeri kikötők és közút/vasút),
- zoonózisok és mikrobiológiai kritériumok élelmiszerek esetében,
- állatjóllét,
- növényvédelmi termékek,
- takarmányjog: a takarmányhigiéniai szabályokra összpontosítva,
- fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzése, az ellenük történő védekezés, valamint felszámolásuk,
- behozatalukkor a nem állati eredetű termékek ellenőrzése,
- uniós minőségbiztosítási rendszerek (biogazdálkodás és földrajzi jelzések),
- a hatósági ellenőrzési rendszerek belső ellenőrzése,
- a tagállamokban és harmadik országokban végzett uniós ellenőrzések támogatása,
- RASFF/TRACES a harmadik országokban,
- GMO-elemzés,
- az élelmiszerekre és az élelmiszer-behozatalra vonatkozó uniós szabályok és követelmények,

- a nagy patogenitású madárinfluenza és egyéb állatbetegségek diagnózisa és visszaszorítása,
- egyéb állat-egészségügyi, állatjólléti, takarmány- és élelmiszer-biztonsági kérdések, együttműködés más nemzetközi szervezetekkel az élelmiszerbiztonsággal kapcsolatos képzés terén, tanulmányok, konferenciák és értékelések.

VÉGREHAJTÁS

13 320 000 EUR összeget (amely a 882/2004/EK rendelet értelmében az élelmiszer-biztonsági intézkedéseket finanszírozza) az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség fog kezelni és felhasználni (2008/544/EK bizottsági határozat⁽¹⁾). A fennmaradó 680 000 EUR-t a Bizottság használja fel a GMO-kkal kapcsolatos program, valamint tanulmányok, konferenciák és értékelések céljára.

A KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSÁNAK TERVEZETT IDŐKERETE

Valószínűleg április és június között, hogy a szerződéseket még 2010-ben alá lehessen írni.

AZ AJÁNLATI FELHÍVÁSOK TERVEZETT ÖSSZEGE

14 000 000 EUR

1.2.2. *Képzések: éves jelentés, informatikai berendezés és eszközök, tájékoztatás célját szolgáló anyagok, információs és kommunikációs támogatás*

JOGALAP

A 882/2004/EK rendelet 66. cikke (1) bekezdésének c) pontja.

KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL

Költségvetési tétel: 17 01 04 05

A TERVEZETT SZERZŐDÉSEK IRÁNYSZÁMA ÉS TÍPUSA

A becslések szerint összesen mintegy 3 szolgáltatási szerződés írnak alá.

A TERVEZETT SZERZŐDÉSEK TÁRGYA (ADOTT ESETBEN)

Az ebben a költségvetésben finanszírozandó intézkedések célja a képzési programok megszervezése, az informatikai és e-learning berendezések és eszközök, valamint tájékoztató anyagok, információs és kommunikációs támogatás biztosítása.

VÉGREHAJTÁS

Ezt az intézkedést közvetlenül az Egészség- és Fogyasztóügyi Főigazgatóság (DG SANCO) hajtja végre.

A KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁS MEGINDÍTÁSÁNAK TERVEZETT IDŐKERETE

Valószínűleg április és szeptember között.

AZ AJÁNLATI FELHÍVÁSOK TERVEZETT ÖSSZEGE

260 000 EUR

1.3. **Egyéb intézkedések: Működési támogatás az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség számára**

JOGALAP

Az 58/2003/EK tanácsi rendelet, különösen 12. cikkének (3) bekezdése

KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL

Költségvetési tétel: 17 01 04 31

ÖSSZEG

1 110 000 EUR

A VÉGREHAJTÁSI INTÉZKEDÉS LEÍRÁSA ÉS CÉLKITŰZÉSE

Ez a költségvetés az ügynökségnek a pénzügyi terv 2. fejezete alá tartozó programok 2010-ben megvalósuló működési támogatását finanszírozza. A 17 01 04 31 költségvetési tétel az ügynökség 2010-ben megvalósuló működési támogatásának a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” programmal kapcsolatos részét finanszírozza. Az 58/2003/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdése szerint a működési támogatást olyan uniós programok keretösszegéből utalják ki, amelyek igazgatását az ügynökség végzi. 2010-ben az ügynökség számára fizetendő támogatásnak két külön költségvetési tételt hoztak létre: egyet a pénzügyi terv 2. fejezetébe, egyet a 3b. fejezetébe tartozó programok számára.

⁽¹⁾ HL L 173., 2008.7.3., 27. o.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelven	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelven	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelven	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU